



2016/0286(COD)

4.4.2017

TARKISTUKSET

163 - 441

Mietintöluonnos

Evžen Tošenovský

(PE600.889v01-00)

Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen
perustamisesta

Ehdotus asetukseksi

(COM(2016)0591 – C8-0382/2016 – 2016/0286(COD))

Tarkistus 163

Notis Marias

**Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 3 a viite (uusi)**

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistus

- *ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 1 kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa,*

Or. el

Tarkistus 164

Notis Marias

**Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 3 b viite (uusi)**

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistus

- *ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 2 toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta,*

Or. el

Tarkistus 165

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
Johdanto-osan 4 a viite (uusi)**

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistus

- *ottaa huomioon Puolan senaatin perustellun lausunnon,*

Or. it

Tarkistus 166

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Johdanto-osan 4 b viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistus

– *ottaa huomioon Tšekin tasavallan parlamentin senaatin perustellun lausunnon,*

Or. it

Tarkistus 167

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Johdanto-osan 4 c viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistus

– *ottaa huomioon Maltan parlamentin perustellun lausunnon,*

Or. it

Tarkistus 168

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Johdanto-osan 4 d viite (uusi)

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistus

– *ottaa huomioon Saksan liittoneuvoston perustellun lausunnon,*

Or. it

Tarkistus 169

João Ferreira

**Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
1 kohta**

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

1. *vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;*

Tarkistus

1. *Euroopan parlamentti hylkää komission ehdotuksen.*

Or. pt

**Tarkistus 170
João Ferreira**

**Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi
2 kohta**

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

2. *pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. pt

**Tarkistus 171
Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Anne Sander, Gunnar Hökmark**

**Ehdotus asetukseksi
Otsikko**

Komission teksti

Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA
NEUVOSTON ASETUS
Euroopan sähköisen viestinnän
sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen
perustamisesta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Tarkistus

Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA
NEUVOSTON ASETUS
Euroopan sähköisen viestinnän
sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen
(BEREC) ja BEREC-viraston
perustamisesta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Or. en

Tarkistus 172
Angelika Niebler, Herbert Reul

Ehdotus asetukseksi
1 otsikko

Komission teksti

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston **asetukseksi** Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen (BEREC) perustamisesta **ja asetuksen N:o (EY) 1211/2009 kumoamisesta**

Tarkistus

Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA
NEUVOSTON **ASETUS**
Euroopan sähköisen viestinnän
sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen
(BEREC) **ja BEREC-viraston**
perustamisesta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Or. de

Perustelu

Ei ole tarpeen muuttaa BERECia ja BEREC-virastoa riippumattomaksi erillisvirastoksi. Jo toiminnassa olevat rakenteet olisi säilytettävä, koska ne ovat osoittautuneet arvokkaiksi. On tärkeämpää vahvistaa BERECin ja BEREC-viraston toimia ja tehtäviä muuttuvan teknologisen ympäristön ja muuttuvien markkinaolosuhteiden vuoksi muuttamatta hallinnollisia perusrakenteita. Rakenteiden muuttaminen ainoastaan lisäisi hallinnollisia rasitteita.

Tarkistus 173
Notis Marias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 1 kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa,

Or. el

Tarkistus 174

Notis Marias

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 b viite (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 2 toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta,

Or. el

**Tarkistus 175
Victor Negrescu**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 531/2012²³ täydennetään ja tuetaan unionin laajuisten verkkovierailujen osalta sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmässä annettuja sääntöjä ja annetaan BERECille tiettyjä tehtäviä.

(2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 531/2012²³ täydennetään ja tuetaan unionin laajuisten verkkovierailujen osalta sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmässä annettuja sääntöjä ja annetaan BERECille tiettyjä tehtäviä. ***Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmä on yleisesti tarkasteltuna saavuttanut yleisen tavoitteensa luoda kilpailukykyinen ala, joka tuottaa merkittävää hyötyä loppukäyttäjille.***

²³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 531/2012, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, verkkovierailuista yleisissä matkaviestinverkoissa unionin alueella (EUVL L 172, 30.6.2012, s. 10).

²³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 531/2012, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, verkkovierailuista yleisissä matkaviestinverkoissa unionin alueella (EUVL L 172, 30.6.2012, s. 10).

Or. en

Tarkistus 176
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 2015/2120²⁴ vahvistetaan yhteiset säännöt tietoliikenteen yhdenvertaisen ja syrjimättömän kohtelun varmistamiseksi internetyhteyspalvelujen tarjoamisessa ja tähän liittyvien loppukäyttäjien oikeuksien turvaamiseksi sekä uusi vähittäistason hinnoittelumekanismi unionin laajuisille säännellyille verkkovierailupalveluille. Kyseisessä asetuksessa annetaan BERECille lisätehtäviä, erityisesti suuntaviivojen antaminen kansallisille sääntelyviranomaisille avointa internetyhteyttä koskevien velvoitteiden täytäntöönpanosta sekä unionin laajuisia verkkovierailuja koskevien komission täytäntöönpanosäädösten luonnoksiin liittyvä raportointi ja kuuleminen.

²⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/2120, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, avointa internetyhteyttä koskevista toimenpiteistä ja yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla annetun direktiivin 2002/22/EY muuttamisesta (EUVL L 310, 26.11.2015, s.1).

Tarkistus

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 2015/2120²⁴ ("televiestinnän sisämarkkinat") annetaan BERECille myös avointa internetyhteyttä koskevia lisätehtäviä.

²⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/2120, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, avointa internetyhteyttä koskevista toimenpiteistä ja yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla annetun direktiivin 2002/22/EY muuttamisesta (EUVL L 310, 26.11.2015, s.1).

Or. en

Tarkistus 177
Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 2015/2120²⁴ vahvistetaan yhteiset säännöt tietoliikenteen yhdenvertaisen ja syrjimättömän kohtelun varmistamiseksi internetyhteyspalvelujen tarjoamisessa ja tähän liittyvien loppukäyttäjien oikeuksien turvaamiseksi sekä uusi vähittäistason hinnoittelumekanismi unionin laajuisille säännellyille verkkovierailupalveluille. Kyseisessä asetuksessa annetaan BERECille lisätehtäviä, erityisesti suuntaviivojen antaminen kansallisille sääntelyviranomaisille avointa internetyhteyttä koskevien *velvoitteiden* täytäntöönpanosta sekä unionin laajuisia verkkovierailuja koskevien komission täytäntöönpanosäädösten luonnoksiin liittyvä raportointi ja kuuleminen.

²⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/2120, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, avointa internetyhteyttä koskevista toimenpiteistä ja yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla annetun direktiivin 2002/22/EY muuttamisesta (EUVL L 310, 26.11.2015, s.1).

Tarkistus

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 2015/2120²⁴ vahvistetaan yhteiset säännöt tietoliikenteen yhdenvertaisen ja syrjimättömän kohtelun varmistamiseksi internetyhteyspalvelujen tarjoamisessa ja tähän liittyvien loppukäyttäjien oikeuksien turvaamiseksi sekä uusi vähittäistason hinnoittelumekanismi unionin laajuisille säännellyille verkkovierailupalveluille. Kyseisessä asetuksessa annetaan BERECille lisätehtäviä, erityisesti suuntaviivojen antaminen kansallisille sääntelyviranomaisille avointa internetyhteyttä koskevien *sitoumusten* täytäntöönpanosta sekä unionin laajuisia verkkovierailuja koskevien komission täytäntöönpanosäädösten luonnoksiin liittyvä raportointi ja kuuleminen.

²⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/2120, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, avointa internetyhteyttä koskevista toimenpiteistä ja yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla annetun direktiivin 2002/22/EY muuttamisesta (EUVL L 310, 26.11.2015, s.1).

Or. en

Tarkistus 178 **Constanze Krehl**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) *BERECin lopullisia suuntaviivoja*

siitä, miten kansallisten sääntelyviranomaisten on pantava täytäntöön EU:n tietoverkon neutraaliutta koskevat säännöt, on pidetty erittäin myönteisinä ja arvokkaina selvennyksinä, joilla taataan vahva, vapaa ja avoin internet varmistamalla, että sovelletaan johdonmukaisesti sääntöjä, joilla turvataan tasa-arvoinen ja syrjimätön liikenteen käsittely internetyhteyspalvelujen tarjoamisessa ja niihin liittyvät loppukäyttäjien oikeudet.

Or. en

Tarkistus 179 Notis Marias

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) BEREC ja BEREC-virasto perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1211/2009²⁵. BEREC korvasi eurooppalaisten sääntelyviranomaisten ryhmän (ERG)²⁶ tarkoituksenaan edistää sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja parempaa toimintaa pyrkimällä varmistamaan, että sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmä pannaan täytäntöön johdonmukaisesti. BEREC-virasto perustettiin yhteisön elimenä, jolla on oikeushenkilöllisyys, huolehtimaan asetuksessa (EY) N:o 1211/2009 tarkoitetuista tehtävistä erityisesti tarjoamalla asiantuntijatukea ja hallinnollista tukea BERECille.

²⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1211/2009, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, Euroopan

Tarkistus

(4) BEREC ja BEREC-virasto perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1211/2009²⁵. BEREC korvasi eurooppalaisten sääntelyviranomaisten ryhmän (ERG)²⁶ *toisaalta* tarkoituksenaan edistää sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja *toisaalta* parempaa toimintaa pyrkimällä varmistamaan, että sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmä pannaan täytäntöön johdonmukaisesti. BEREC-virasto perustettiin yhteisön elimenä, jolla on oikeushenkilöllisyys, huolehtimaan asetuksessa (EY) N:o 1211/2009 tarkoitetuista tehtävistä erityisesti tarjoamalla asiantuntijatukea ja hallinnollista tukea BERECille.

²⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1211/2009, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, Euroopan

sähköisen viestinnän
sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen
(BEREC) ja viraston perustamisesta
(EUVL L 337, 18.12.2009, s. 1).

²⁶ Komission päätös 2002/627/EY, tehty 29 päivänä heinäkuuta 2002, sähköisen viestinnän verkkoja ja palveluja käsittelevän eurooppalaisen sääntelyviranomaisten ryhmän perustamisesta (EYVL L 200, 30.7.2002, s. 38).

sähköisen viestinnän
sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen
(BEREC) ja viraston perustamisesta
(EUVL L 337, 18.12.2009, s. 1).

²⁶ Komission päätös 2002/627/EY, tehty 29 päivänä heinäkuuta 2002, sähköisen viestinnän verkkoja ja palveluja käsittelevän eurooppalaisen sääntelyviranomaisten ryhmän perustamisesta (EYVL L 200, 30.7.2002, s. 38).

Or. el

Tarkistus 180
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Jäsenvaltioiden hallitusten edustajat päättivät päätöksellä 2010/349/EU¹, että BEREC-viraston päätoimipaikka olisi Riüassa. Latvian tasavallan ja BEREC-viraston välinen toimipaikkasopimus tehtiin 24 päivänä helmikuuta 2011, ja se tuli voimaan 5 päivänä elokuuta 2011. Jotta BEREC-virasto hoitaisi tehtäviään tehokkaasti ja taloudellisesti, saattaisi olla tarpeellista sijoittaa henkilöstön jäseniä toiseen jäsenvaltioon. Kokemus on erityisesti tältä osin osoittanut, että Brysseliin olisi sijoitettava yksi tai useampi yhteyshenkilö.

¹ **Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisellä sopimuksella hyväksymä päätös, annettu 31 päivänä toukokuuta 2010, Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen (BEREC) viraston kotipaikan sijainnista (2010/349/EU)**

Tarkistus 181
Notis Marias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Komissio ilmoitti 6 päivänä toukokuuta 2015 antamassaan tiedonannossa Digitaalisten sisämarkkinoiden strategia Euroopalle²⁷ esittävänsä vuonna 2016 ehdotuksia sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän kunnianhimoisesta uudistamisesta muun muassa tehostamalla institutionaalista sääntelykehystä, jotta telesäännöt palvelisivat tarkoitustaan paremmin luotaessa otollisia olosuhteita digitaalisten sisämarkkinoiden toiminnalle. Tähän sisältyvät erittäin suurikapasiteettisten verkkojen käyttöönotto, radiotaajuuksien koordinoitumpi hallinta langattomissa verkoissa ja tasapuolisten toimintaedellytysten luominen edistyneille digitaaliverkoille ja innovatiivisille palveluille. Tiedonannossa todettiin, että markkina- ja teknologiaympäristön muutokset edellyttävät institutionaalisen kehyksen lujittamista vahvistamalla BERECin roolia.

²⁷ COM(2015) 192 final.

Tarkistus

(5) Komissio ilmoitti 6 päivänä toukokuuta 2015 antamassaan tiedonannossa Digitaalisten sisämarkkinoiden strategia Euroopalle²⁷ esittävänsä vuonna 2016 ehdotuksia sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän kunnianhimoisesta uudistamisesta muun muassa tehostamalla institutionaalista sääntelykehystä, jotta telesäännöt palvelisivat tarkoitustaan paremmin luotaessa otollisia olosuhteita digitaalisten sisämarkkinoiden toiminnalle. Tähän sisältyvät *ainakin* erittäin suurikapasiteettisten verkkojen käyttöönotto, radiotaajuuksien koordinoitumpi hallinta langattomissa verkoissa ja tasapuolisten toimintaedellytysten luominen edistyneille digitaaliverkoille ja innovatiivisille palveluille. Tiedonannossa todettiin, että markkina- ja teknologiaympäristön muutokset edellyttävät institutionaalisen kehyksen lujittamista vahvistamalla BERECin roolia.

²⁷ COM(2015) 192 final.

Tarkistus 182
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale**

Komission teksti

(6) Digitaalisten sisämarkkinoiden toimenpidepaketista 19 päivänä tammikuuta 2016 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota viemään digitaalisten sisämarkkinoiden yhdentymistä eteenpäin varmistamalla, että käytössä on entistä toimivammat institutionaaliset puitteet. Tämä voidaan saavuttaa vahvistamalla BERECin roolia, valmiuksia ja päätöksentekovaltuuksia, jotta se voi edistää sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaista täytäntöönpanoa, seurata tehokkaasti sisämarkkinoiden kehitystä ja auttaa ratkaisemaan rajat ylittävät riita-asiat. Euroopan parlamentti korosti tässä yhteydessä myös **tarvetta parantaa taloudellisia ja henkilöstöresursseja sekä tehostaa edelleen BERECin hallintorakennetta.**

Tarkistus

(6) Digitaalisten sisämarkkinoiden toimenpidepaketista 19 päivänä tammikuuta 2016 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota viemään digitaalisten sisämarkkinoiden yhdentymistä eteenpäin varmistamalla, että käytössä on entistä toimivammat institutionaaliset puitteet. Tämä voidaan saavuttaa vahvistamalla BERECin roolia, valmiuksia ja päätöksentekovaltuuksia, jotta se voi edistää sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaista täytäntöönpanoa **toissijaisuusperiaatetta täysin noudattaen**, seurata tehokkaasti sisämarkkinoiden kehitystä ja auttaa **BERECia** ratkaisemaan rajat ylittävät riita-asiat. Euroopan parlamentti korosti tässä yhteydessä myös, **että tarvittavat taloudelliset resurssit ja henkilöstöresurssit eivät saisi aiheuttaa enempää lisäyksiä unionin talousarvioon.**

Or. it

**Tarkistus 183
Constanze Krehl**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale**

Komission teksti

(6) Digitaalisten sisämarkkinoiden toimenpidepaketista 19 päivänä tammikuuta 2016 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota viemään digitaalisten sisämarkkinoiden yhdentymistä eteenpäin varmistamalla, että käytössä on entistä

Tarkistus

(6) Digitaalisten sisämarkkinoiden toimenpidepaketista 19 päivänä tammikuuta 2016 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota viemään digitaalisten sisämarkkinoiden yhdentymistä eteenpäin varmistamalla, että käytössä on entistä

toimivammat institutionaaliset puitteet. **Tämä voidaan saavuttaa vahvistamalla** BERECin roolia, valmiuksia ja päätöksentekovaltuuksia, jotta se voi edistää sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaista täytäntöönpanoa, seurata tehokkaasti sisämarkkinoiden kehitystä ja auttaa ratkaisemaan rajat ylittävät riita-asiat. Euroopan parlamentti korosti tässä yhteydessä myös tarvetta parantaa taloudellisia ja henkilöstöresursseja sekä tehostaa edelleen BERECin hallintorakennetta.

toimivammat institutionaaliset puitteet. **Siinä pyydettiin komissiota erityisesti vahvistamaan** BERECin roolia, valmiuksia ja päätöksentekovaltuuksia, jotta se voi edistää sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaista täytäntöönpanoa, seurata tehokkaasti sisämarkkinoiden kehitystä ja auttaa ratkaisemaan rajat ylittävät riita-asiat. Euroopan parlamentti korosti tässä yhteydessä myös tarvetta parantaa taloudellisia ja henkilöstöresursseja sekä tehostaa edelleen BERECin hallintorakennetta.

Or. en

Tarkistus 184 **Notis Marias**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 6 kappale**

Komission teksti

(6) Digitaalisten sisämarkkinoiden toimenpidepaketista 19 päivänä tammikuuta 2016 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota viemään digitaalisten sisämarkkinoiden yhdentymistä eteenpäin varmistamalla, että käytössä on entistä toimivammat institutionaaliset puitteet. Tämä voidaan saavuttaa vahvistamalla BERECin roolia, valmiuksia ja päätöksentekovaltuuksia, jotta se voi edistää sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaista täytäntöönpanoa, seurata tehokkaasti sisämarkkinoiden kehitystä ja auttaa ratkaisemaan rajat ylittävät riita-asiat. Euroopan parlamentti korosti tässä yhteydessä myös tarvetta parantaa taloudellisia ja henkilöstöresursseja sekä tehostaa **edelleen** BERECin hallintorakennetta.

Tarkistus

(6) Digitaalisten sisämarkkinoiden toimenpidepaketista 19 päivänä tammikuuta 2016 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan parlamentti kehotti komissiota viemään digitaalisten sisämarkkinoiden yhdentymistä eteenpäin varmistamalla, että käytössä on entistä toimivammat institutionaaliset puitteet. Tämä voidaan saavuttaa vahvistamalla BERECin roolia, valmiuksia ja päätöksentekovaltuuksia, jotta se voi edistää sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaista täytäntöönpanoa, seurata tehokkaasti sisämarkkinoiden kehitystä ja auttaa ratkaisemaan rajat ylittävät riita-asiat. Euroopan parlamentti korosti tässä yhteydessä myös tarvetta parantaa taloudellisia ja henkilöstöresursseja sekä tehostaa **entisestään** BERECin hallintorakennetta.

Tarkistus 185

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) BERECilla ja BEREC-virastolla on ollut myönteinen vaikutus sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaiseen täytäntöönpanoon. Jäsenvaltioiden välillä on kuitenkin edelleen huomattavia eroja sääntelykäytännöissä. **Lisäksi BERECin ja BEREC-viraston hallintorakenne on raskas ja aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitetta.** Jotta voidaan varmistaa tehokkuushyödyt ja synergia ja tukea sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden kehitystä koko unionissa sekä edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa BERECin roolia **ja tehostaa sen hallintorakennetta perustamalla BEREC unionin erillisvirastona.** Tällä tavoin voidaan myös ottaa huomioon, **että BERECin roolia on huomattavasti vahvistettu asetuksella** (EU) N:o 531/2012, jossa BERECille annetaan unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, **asetuksella** (EU) N:o 2015/2120, jossa BERECille annetaan avoimeen internetyhteyteen ja unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, sekä **direktiivillä**, jossa BERECille annetaan merkittävä määrä uusia tehtäviä, kuten päätösten tekeminen ja suuntaviivojen antaminen useista aiheista, raportointi

Tarkistus

(7) BERECilla ja BEREC-virastolla on ollut myönteinen vaikutus sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaiseen täytäntöönpanoon. Jäsenvaltioiden välillä on kuitenkin edelleen huomattavia eroja sääntelykäytännöissä. Jotta voidaan varmistaa tehokkuushyödyt ja synergia ja tukea sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden kehitystä koko unionissa sekä edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa BERECin roolia. Tällä tavoin voidaan myös ottaa huomioon BERECin **rooli asetuksessa** (EU) N:o 531/2012, jossa BERECille annetaan unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, **asetuksessa** (EU) N:o 2015/2120, jossa BERECille annetaan avoimeen internetyhteyteen ja unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, sekä **direktiivissä**, jossa BERECille annetaan merkittävä määrä uusia tehtäviä, kuten päätösten tekeminen ja suuntaviivojen antaminen useista aiheista, raportointi teknisistä kysymyksistä, rekisterien ylläpitäminen sekä lausuntojen antaminen sisämarkkinamenettelyissä, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä.

teknisistä kysymyksistä, rekisterien ylläpitäminen sekä lausuntojen antaminen sisämarkkinamenettelyissä, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä **ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa.**

Or. it

Tarkistus 186
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) BERECilla ja BEREC-virastolla on ollut myönteinen vaikutus sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaiseen täytäntöönpanoon. Jäsenvaltioiden välillä on kuitenkin edelleen huomattavia eroja sääntelykäytännöissä. Lisäksi BERECin ja BEREC-viraston hallintorakenne on raskas ja aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitetta. Jotta voidaan varmistaa tehokkuushyödyt ja synergia ja tukea sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden kehitystä koko unionissa sekä edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa BERECin roolia ja tehostaa sen hallintorakennetta perustamalla BEREC unionin erillisvirastona. Tällä tavoin voidaan myös ottaa huomioon, että BERECin roolia on huomattavasti vahvistettu asetuksella (EU) N:o 531/2012, jossa BERECille annetaan unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, asetuksella (EU) N:o 2015/2120,

Tarkistus

(7) BERECilla ja BEREC-virastolla on ollut myönteinen vaikutus sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaiseen täytäntöönpanoon. Jäsenvaltioiden välillä on kuitenkin edelleen huomattavia eroja sääntelykäytännöissä ***esimerkiksi tukkutason käyttöoikeustuotteiden alalla, josta BEREC ei ole antanut riittäviä suuntaviivoja, mikä vaikuttaa yritysten rajat ylittävään kaupankäyntiin.*** Lisäksi BERECin ja BEREC-viraston hallintorakenne on raskas ja aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitetta. Jotta voidaan varmistaa tehokkuushyödyt ja synergia ja tukea sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden kehitystä koko unionissa sekä edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa BERECin roolia ja tehostaa sen hallintorakennetta perustamalla BEREC unionin erillisvirastona. Tällä tavoin voidaan myös ottaa huomioon, että BERECin roolia on

jossa BERECille annetaan avoimeen internetyhteyteen ja unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, sekä direktiivillä, jossa BERECille annetaan merkittävä määrä uusia tehtäviä, kuten päätösten tekeminen ja suuntaviivojen antaminen useista aiheista, raportointi teknisistä kysymyksistä, rekisterien ylläpitäminen sekä lausuntojen antaminen sisämarkkinamenettelyissä, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa.

huomattavasti vahvistettu asetuksella (EU) N:o 531/2012, jossa BERECille annetaan unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, asetuksella (EU) N:o 2015/2120, jossa BERECille annetaan avoimeen internetyhteyteen ja unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, sekä direktiivillä, jossa BERECille annetaan merkittävä määrä uusia tehtäviä, kuten päätösten tekeminen ja suuntaviivojen antaminen useista aiheista, raportointi teknisistä kysymyksistä, rekisterien ylläpitäminen sekä lausuntojen antaminen sisämarkkinamenettelyissä, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa.

Or. en

Tarkistus 187 **Notis Marias**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 7 kappale**

Komission teksti

(7) BERECilla ja BEREC-virastolla on ollut myönteinen vaikutus sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaiseen täytäntöönpanoon. Jäsenvaltioiden välillä on kuitenkin *edelleen* huomattavia eroja sääntelykäytännöissä. Lisäksi BERECin ja BEREC-viraston hallintorakenne on raskas ja aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitetta. Jotta voidaan varmistaa tehokkuushyödyt ja synergia ja tukea sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden kehitystä koko unionissa sekä edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -

Tarkistus

(7) BERECilla ja BEREC-virastolla on ollut myönteinen vaikutus sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaiseen täytäntöönpanoon. Jäsenvaltioiden välillä on kuitenkin huomattavia eroja sääntelykäytännöissä. Lisäksi BERECin ja BEREC-viraston hallintorakenne on raskas ja aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitetta. Jotta voidaan varmistaa tehokkuushyödyt ja synergia ja tukea sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden kehitystä koko unionissa sekä edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja

palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa BERECin roolia ja tehostaa sen hallintorakennetta perustamalla BEREC unionin erillisvirastona. Tällä tavoin voidaan myös ottaa huomioon, että BERECin roolia on huomattavasti vahvistettu asetuksella (EU) N:o 531/2012, jossa BERECille annetaan unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, asetuksella (EU) N:o 2015/2120, jossa BERECille annetaan avoimeen internetyhteyteen ja unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, sekä direktiivillä, jossa BERECille annetaan merkittävä määrä uusia tehtäviä, kuten päätösten tekeminen ja suuntaviivojen antaminen useista aiheista, raportointi teknisistä kysymyksistä, rekisterien ylläpitäminen sekä lausuntojen antaminen sisämarkkinamenettelyissä, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa.

liitännäistoimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa BERECin roolia ja tehostaa sen hallintorakennetta perustamalla BEREC unionin erillisvirastona. Tällä tavoin voidaan myös ottaa huomioon, että BERECin roolia on huomattavasti vahvistettu asetuksella (EU) N:o 531/2012, jossa BERECille annetaan unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, asetuksella (EU) N:o 2015/2120, jossa BERECille annetaan avoimeen internetyhteyteen ja unionin laajuisiin verkkovierailuihin liittyviä tehtäviä, sekä direktiivillä, jossa BERECille annetaan merkittävä määrä uusia tehtäviä, kuten päätösten tekeminen ja suuntaviivojen antaminen useista aiheista, raportointi teknisistä kysymyksistä, rekisterien ylläpitäminen sekä lausuntojen antaminen sisämarkkinamenettelyissä, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa.

Or. el

Tarkistus 188
Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten

Tarkistus

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten

viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen edelleen kehittää BERECin ja BEREC-viraston työtä muuttamalla ne täysivaltaiseksi virastoksi.

viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen edelleen kehittää BERECin ja BEREC-viraston työtä muuttamalla ne täysivaltaiseksi virastoksi *siten, että varmistetaan, että uusi virasto tuottaa enemmän lisäarvoa ja tukee unionin poliittisia prioriteetteja ja erityisesti digitaalisten sisämarkkinoiden strategiaa.*

Or. en

Tarkistus 189

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen edelleen kehittää BERECin ja BEREC-viraston

Tarkistus

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen edelleen kehittää BERECin ja BEREC-viraston

työtä muuttamalla ne *täysivaltaiseksi* virastoksi.

työtä muuttamalla ne *komissiosta riippumattomaksi* virastoksi.

Or. fr

Tarkistus 190

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen edelleen kehittää BERECin ja BEREC-viraston työtä *muuttamalla ne täysivaltaiseksi virastoksi*.

Tarkistus

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen edelleen kehittää BERECin ja BEREC-viraston työtä.

Or. en

Tarkistus 191

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen **edelleen kehittää** BERECin ja BEREC-viraston **työtä muuttamalla ne täysivaltaiseksi virastoksi**.

Tarkistus

(8) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen soveltaminen kaikissa jäsenvaltioissa on edellytys sille, että sähköisen viestinnän sisämarkkinoita voidaan kehittää menestyksekkäästi koko unionissa ja edistää erittäin suuren kapasiteetin datayhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen ja liitännäistoimintojen tarjoamisessa sekä unionin kansalaisten etuja. Ottaen huomioon markkinoiden ja teknologian kehitys, johon liittyy usein yhä suurempi rajatylittävä ulottuvuus, ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamisesta sähköisen viestinnän alalla tähän mennessä saadut kokemukset on tarpeen **varmistaa BERECin ja BEREC-viraston työn jatkuvuus ja kehittää niitä**.

Or. it

Tarkistus 192

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) **Virastoa olisi hallinnoitava ja sen olisi toimittava Euroopan parlamentin, neuvoston ja Euroopan komission erillisvirastoista 19 päivänä heinäkuuta 2012 antaman julkilausuman, jäljempänä 'yhteinen lähestymistapa',²⁸ periaatteiden mukaisesti. Koska BERECilla on vakiintunut julkisuuskuva ja koska sen nimen muuttamiseen liittyisi kustannuksia, viraston nimenä olisi säilytettävä BEREC.**

Tarkistus

Poistetaan.

²⁸ *Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen julkilausuma erillisvirastoista, 19.7.2012.*

Or. it

Tarkistus 193

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) Virastoa olisi hallinnoitava ja sen olisi toimittava *Euroopan parlamentin, neuvoston ja Euroopan komission erillisvirastoista 19 päivänä heinäkuuta 2012 antaman julkilausuman, jäljempänä 'yhteinen lähestymistapa', periaatteiden mukaisesti*²⁸. Koska BERECilla on vakiintunut julkisuuskuva ja koska sen nimen muuttamiseen liittyisi kustannuksia, viraston nimenä olisi säilytettävä BEREC.

Tarkistus

(9) Virastoa olisi hallinnoitava ja sen olisi toimittava *täysin Euroopan komissiosta riippumattomasti*. Koska BERECilla on vakiintunut julkisuuskuva ja koska sen nimen muuttamiseen liittyisi kustannuksia, viraston nimenä olisi säilytettävä BEREC.

²⁸ *Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen julkilausuma erillisvirastoista, 19.7.2012.*

Or. fr

Tarkistus 194

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä

Tarkistus

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä

asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaiisiin sisämarkkinamenettelyihin (*sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa*), antaa tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa *tehtävänsä virastolla olisi oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöressit, ja sen olisi jatkettava* asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaiisiin sisämarkkinamenettelyihin, antaa tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa *tehtäviään BEREC jatkaa* asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

Or. it

Tarkistus 195 **Constanze Krehl**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 10 kappale**

Komission teksti

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaiisiin sisämarkkinamenettelyihin (sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa), antaa

Tarkistus

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaiisiin sisämarkkinamenettelyihin (sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa), antaa

tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa tehtävänsä virastolla olisi oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöresurssit, ja sen olisi jatkettava asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa tehtävänsä, **ja kun otetaan huomioon sisältöön liittyvien tehtävien lisääntynyt painoarvo puhtaasti hallinnollisiin verrattuna**, virastolla olisi oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöresurssit, ja sen olisi jatkettava asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

Or. en

Tarkistus 196

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaisiin sisämarkkinamenettelyihin (sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa), antaa tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka

Tarkistus

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaisiin sisämarkkinamenettelyihin (sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa), antaa tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka

ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa tehtävänsä *virastolla olisi* oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöresurssit, ja sen olisi jatkettava asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa tehtävänsä *BEREC-virastolla on* oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöresurssit, ja sen olisi jatkettava asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

Or. en

Tarkistus 197

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten *ja komission* edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaiisiin sisämarkkinamenettelyihin (sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa), antaa tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa tehtävänsä virastolla olisi oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöresurssit, ja sen olisi jatkettava asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

Tarkistus

(10) Kansallisten sääntelyviranomaisten edustajista muodostuvana sähköisen viestinnän teknisenä asiantuntijaelimenä BERECilla on parhaat valmiudet saada tehtäväkseen päättää tietyistä kysymyksistä, joilla on rajatylittävä ulottuvuus, osallistua kansallisia toimenpide-ehdotuksia koskeviin tehokkaiisiin sisämarkkinamenettelyihin (sekä markkinoiden sääntelyssä että taajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa), antaa tarvittavat suuntaviivat kansallisille sääntelyviranomaisille yhteisten perusteiden ja johdonmukaisen sääntelyn varmistamiseksi sekä ylläpitää tiettyjä rekistereitä unionin tasolla. Tämä ei rajoita kansallisille sääntelyviranomaisille, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita ja niiden paikallisia olosuhteita, annettuja tehtäviä. Voidakseen hoitaa tehtävänsä virastolla olisi oltava asianmukaiset taloudelliset ja henkilöstöresurssit, ja sen olisi jatkettava asiantuntemuksen kokoamista kansallisilta sääntelyviranomaisilta.

Tarkistus 198

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(10 a) BERECin välityksellä olisi perustettava yhdenmukaisuusmekanismi kansallisten sääntelyviranomaisten keskinäistä yhteistyötä varten, jotta voidaan varmistaa lainsäädännön johdonmukainen soveltaminen kaikkialla unionissa. Tätä mekanismia olisi käytettävä erityisesti silloin, kun kansallinen sääntelyviranomaisen aikoo hyväksyä toimenpiteen, jonka tarkoituksena on tuottaa oikeusvaikutuksia, jotka saattavat luoda esteitä sisämarkkinoille tai johtaa puutteelliseen oikeusvarmuuteen unionin lainsäädännön yhteisessä tulkinnassa. Mekanismia olisi käytettävä, kun asianomainen kansallinen sääntelyviranomaisen pyytää tällaisen asian käsittelyä mekanismin mukaisesti, kun kyse on rajat ylittävistä riidoista tai kun yli rajojen toimiva yritys, johon toimenpide vaikuttaa, esittää valituksen. Tämä mekanismi ei saisi vaikuttaa toimenpiteisiin, joita komissio voi toteuttaa perussopimuksissa vahvistettujen toimivaltuuksiensa nojalla.

Or. en

Tarkistus 199

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

(10 a) BERECin olisi myös toimittava elimenä, joka pohtii sähköisen viestinnän kysymyksiä, keskustelee niistä ja antaa niissä Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle neuvontaa. BERECin olisi näin ollen annettava Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle neuvoja niiden pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

Or. en

Tarkistus 200

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

(11) **BERECilla olisi oltava mahdollisuus tehdä tarvittaessa yhteistyötä** muiden unionin elinten, virastojen, laitosten ja neuvoa-antavien ryhmien kanssa, tämän kuitenkin rajoittamatta niiden roolia. Kyseeseen tulevat erityisesti radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevä ryhmä²⁹, Euroopan tietosuojaneuvosto³⁰, audiovisuaalisten mediapalvelujen eurooppalaisten sääntelyviranomaisten ryhmä (ERGA)³¹, Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirasto (ENISA)³² sekä nykyiset komiteat (kuten viestintäkomitea ja radiotaajuuskomitea). Sen olisi myös voitava tehdä yhteistyötä kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa, erityisesti sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten ja/tai kyseisten viranomaisten muodostamien ryhmien kanssa sekä kansainvälisten järjestöjen kanssa, jos tämä on tarpeen sen tehtävien

(11) **Sähköisiä viestintäpalveluja tuottavien alojen jatkuvan lähentymisen ja niiden kehitykseen liittyvien sääntelykysymysten monialaisuuden vuoksi BERECin olisi koordinoitava** muiden unionin elinten, virastojen, laitosten ja neuvoa-antavien ryhmien **työtä ja tehtävä yhteistyötä niiden** kanssa, tämän kuitenkin rajoittamatta niiden roolia. Kyseeseen tulevat erityisesti radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevä ryhmä²⁹, Euroopan tietosuojaneuvosto³⁰, audiovisuaalisten mediapalvelujen eurooppalaisten sääntelyviranomaisten ryhmä (ERGA)³¹, Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirasto (ENISA)³², **kuluttajansuojayhteistyöstä vastaavat elimet ja eurooppalaiset standardoinnin alan järjestöt** sekä nykyiset komiteat (kuten viestintäkomitea ja radiotaajuuskomitea). Sen olisi myös voitava tehdä yhteistyötä kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten

suorittamiseksi.

kanssa, erityisesti sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten ja/tai kyseisten viranomaisten muodostamien ryhmien kanssa sekä kansainvälisten järjestöjen kanssa, jos tämä on tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi.

²⁹ Päätös 2002/622/EY radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevän ryhmän perustamisesta (EYVL L 198, 27.7.2002, s. 49).

³⁰ Perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus), (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

³¹ Direktiivi [...].

³² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 526/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirastosta (ENISA) ja asetuksen (EY) N:o 460/2004 kumoamisesta (EUVL L 165, 18.6.2013, s. 41).

²⁹ Päätös 2002/622/EY radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevän ryhmän perustamisesta (EYVL L 198, 27.7.2002, s. 49).

³⁰ Perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus), (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

³¹ Direktiivi [...].

³² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 526/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirastosta (ENISA) ja asetuksen (EY) N:o 460/2004 kumoamisesta (EUVL L 165, 18.6.2013, s. 41).

Or. en

Tarkistus 201
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset

Tarkistus

Poistetaan.

suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava kahdesta komission edustajasta ja kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.

Or. it

Tarkistus 202

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) *Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava kahdesta komission edustajasta ja kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.*

Tarkistus

(12) *Hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, ja sen olisi muodostuttava kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä ja yhdestä komission edustajasta.*

Or. en

Tarkistus 203

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava kahdesta komission edustajasta ja kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.

Tarkistus

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot. ***Lisäksi komissiolla, jolla on kaksi edustajaa, olisi oltava oikeus osallistua hallintoneuvoston toimintaan ja kokouksiin siten, että sen äänioikeus rajoittuu hallintoon ja varainhoitoon liittyviin asioihin.***

Or. en

Tarkistus 204

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin

Tarkistus

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin

kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava *kahdesta komission edustajasta ja* kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.

kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.

Or. fr

Tarkistus 205
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava *kahdesta* komission edustajasta ja kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.

Tarkistus

(12) Siirtymällä aikaisemmasta tilanteesta, jossa toimi rinnakkain sekä sääntelyneuvosto että johtokunta, yhteen hallintoneuvostoon, joka antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja päättää sääntelyyn ja toimintaan samoin kuin hallintoon ja varainhoitoon liittyvistä asioista, voitaisiin parantaa viraston tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja suorituskykyä. Tätä varten hallintoneuvoston olisi huolehdittava asiaankuuluvista toiminnoista ja sen olisi muodostuttava *yhdestä* komission edustajasta ja kunkin kansallisen sääntelyviranomaisen johtajasta tai kollegiaalisen elimen jäsenestä, joita suojaavat irtisanomisehdot.

Or. en

Tarkistus 206
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale**

Komission teksti

(13) Nimittävän viranomaisen toimivaltaa käytti aiemmin BEREC-viraston johtokunnan varapuheenjohtaja. Uuden viraston hallintoneuvoston olisi delegoitava nimittävän viranomaisen toimivalta *pääjohtajalle*, jolla olisi oltava valtuudet siirtää tämä toimivalta edelleen. Tämä edistäisi BERECin tehokasta henkilöstöhallintoa ja takaisi, että johtokunta samoin kuin puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja voivat keskittyä tehtäviinsä.

Tarkistus

(13) Nimittävän viranomaisen toimivaltaa käytti aiemmin BEREC-viraston johtokunnan varapuheenjohtaja. Uuden viraston hallintoneuvoston olisi delegoitava nimittävän viranomaisen toimivalta *pääsihteerille*, jolla olisi oltava valtuudet siirtää tämä toimivalta edelleen. Tämä edistäisi BERECin tehokasta henkilöstöhallintoa ja takaisi, että johtokunta samoin kuin puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja voivat keskittyä tehtäviinsä.

Or. fr

**Tarkistus 207
Victor Negrescu**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale**

Komission teksti

(14) Säätelyneuvoston puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien toimikausi on aiemmin ollut yksi vuosi. Ottaen huomioon BERECille annetut lisätehtävät sekä tarve varmistaa sen toiminnan vuotuinen ja monivuotinen ohjelmasuunnittelu on erittäin tärkeää varmistaa, että puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja voivat toimia vakaalla ja pitkäjänteisellä toimeksiannolla.

Tarkistus

(14) Säätelyneuvoston puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien toimikausi on aiemmin ollut yksi vuosi. Ottaen huomioon BERECille annetut lisätehtävät sekä tarve varmistaa sen toiminnan vuotuinen ja monivuotinen ohjelmasuunnittelu on erittäin tärkeää varmistaa, että puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja voivat toimia vakaalla ja pitkäjänteisellä toimeksiannolla, *josta laaditaan vuotuinen arviointikertomus*.

Or. en

Tarkistus 208

Notis Marias

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Sääntelyneuvoston puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien toimikausi on aiemmin ollut yksi vuosi. Ottaen huomioon BERECille annetut lisätehtävät sekä tarve varmistaa sen toiminnan vuotuinen ja monivuotinen ohjelmasuunnittelu *on erittäin tärkeää varmistaa, että puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja voivat toimia vakaalla ja pitkäjänteisellä toimeksiannolla.*

Tarkistus

(14) Sääntelyneuvoston puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien toimikausi on aiemmin ollut yksi vuosi. Ottaen huomioon BERECille annetut lisätehtävät sekä tarve varmistaa sen toiminnan vuotuinen ja monivuotinen ohjelmasuunnittelu *puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikauden on oltava kaksi vuotta.*

Or. el

Tarkistus 209 Notis Marias

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Hallintoneuvoston olisi pidettävä *vähintään kaksi sääntömääräistä kokousta vuodessa. Ottaen huomioon aiemmat kokemukset ja BERECin roolin laajentaminen hallintoneuvoston voi olla tarpeen järjestää ylimääräisiä kokouksia.*

Tarkistus

(15) Hallintoneuvoston olisi pidettävä *kokouksia kuukausittain ja annettava tietoja saavutuksista.*

Or. el

Tarkistus 210 Notis Marias

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. ***Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.***

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta ***kahden ja puolen vuoden pituisen toimikauden aikana.*** Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta.

Or. el

Tarkistus 211 **Patrizia Toia**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 16 kappale**

Komission teksti

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Tarkistus

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. ***Euroopan parlamentin olisi hyväksyttävä hakija ennen hänen nimittämistään.*** BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Or. en

Tarkistus 212

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) **Pääjohtajalla**, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää **pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen** laatiman luettelon perusteella, jotta **voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso**. **Pääjohtajan** toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Tarkistus

(16) **Pääsihteerillä**, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää **pääsihteerin neuvoston** laatiman luettelon perusteella, jotta **hänelle voidaan myöntää erityinen jäsenvaltioiden tukema toimivalta**. **Pääsihteerin** toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Or. fr

Tarkistus 213

Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli

Tarkistus

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli

aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen, *ei kuitenkaan yli viisi vuotta.*

Or. en

Tarkistus 214
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) *Pääjohtajalla*, jonka olisi oltava **BERECin** laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli *uuden* viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja *komission* avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen *laatiman luettelon perusteella*, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. *Pääjohtajan* toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan *viraston* pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Tarkistus

(16) *Johtajalla*, jonka olisi oltava **BEREC-viraston** laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. *Johtajan* toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan **BEREC-viraston** pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Or. en

Tarkistus 215
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava

Tarkistus

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava

BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja *komission* avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen *laatiman luettelon perusteella*, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli uuden viraston asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Or. en

Tarkistus 216

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli *uuden viraston* asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja *komission* avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Tarkistus

(16) Pääjohtajalla, jonka olisi oltava BERECin laillinen edustaja, on ratkaiseva rooli *sen* asianmukaisen toiminnan ja sille annettavien tehtävien toteuttamisen kannalta. Hallintoneuvoston tulisi nimittää pääjohtaja *kansallisten sääntelyviranomaisten* avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman luettelon perusteella, jotta voidaan taata hakijoiden tinkimätön arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. BEREC-viraston hallintojohtajan toimikausi oli aiemmin kolme vuotta. Pääjohtajan toimeksiannon olisi oltava riittävän pitkä, jotta varmistetaan viraston pitkän aikavälin strategian vakaus ja täyttäminen.

Or. it

Tarkistus 217
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin **työryhmien** kautta, minkä vuoksi **hallintoneuvoston** olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja **niiden jäsenten** nimittämisestä. **Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä.** Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä **sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.**

Tarkistus

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin **asiantuntijatyöryhmien** kautta, minkä vuoksi **sääntelyneuvoston** olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja **yhteispuheenjohtajien** nimittämisestä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä **menettelyihin, joille on vahvistettu määräajat. Kaikki työryhmien jäsenten tai tarkkailijoiden eturistiriidat olisi estettävä.**

Or. en

Tarkistus 218
Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä.

Tarkistus

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä.

Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.
Työryhmien pätevien asiantuntijajäsenten luettelo sekä heidän sidonnaisuusilmoituksensa olisi asetettava julkisesti saataville.

Or. en

Tarkistus 219 **Constanze Krehl**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 17 kappale**

Komission teksti

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä. Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan

Tarkistus

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä. Tasapainoisen lähestymistavan ***sekä kaikkien kansallisten sääntelyviranomaisten näkemysten ja kannanottojen yhdenvertaisen huomioon ottamisen*** varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat

suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

Or. en

Tarkistus 220
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä. Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä **ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa**, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

Tarkistus

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä. Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

Or. it

Tarkistus 221
Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä. Tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

Tarkistus

(17) Kokemus on osoittanut, että useimmat BERECin tehtävät voidaan suorittaa paremmin työryhmien kautta, minkä vuoksi hallintoneuvoston olisi vastattava työryhmien perustamisesta ja niiden jäsenten nimittämisestä. **Maantieteellisesti** tasapainoisen lähestymistavan varmistamiseksi BERECin henkilöstön jäsenten olisi koordinoitava ja moderoitava työryhmiä. Pätevistä asiantuntijoista olisi laadittava luettelot etukäteen tiettyjen työryhmien nopean perustamisen varmistamiseksi, erityisesti niiden liittyessä sisämarkkinamenettelyihin, jotka koskevat kansallisia toimenpide-ehdotuksia markkinoiden sääntelyssä ja radiotaajuuksien käyttöoikeuksien jakamisessa, jotta nämä menettelyt voidaan suorittaa niille asetetuissa määräajoissa.

Or. en

Tarkistus 222

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale**

Komission teksti

(18) Koska BERECilla on valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa mutta riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa

Tarkistus

Poistetaan.

kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Yhdenmukaisten edellytysten varmistamiseksi valituslautakunnan työjärjestyksen osalta täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti³³.

³³ *Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).*

Or. en

Tarkistus 223
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(18) Koska BERECilla on valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa mutta riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Poistetaan.

*Yhdenmukaisten edellytysten
varmistamiseksi valituslautakunnan
työjärjestyksen osalta
täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä
komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä
Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetuksen (EU) N:o 182/2011
mukaisesti³³.*

³³ *Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16
päivänä helmikuuta 2011, yleisistä
säännöistä ja periaatteista, joiden
mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission
täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L
55, 28.2.2011, s. 13).*

Or. en

Tarkistus 224

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) *Koska* BERECilla *on* valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, *on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa mutta riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa. Yhdenmukaisten edellytysten varmistamiseksi valituslautakunnan työjärjestyksen osalta*

Tarkistus

(18) BERECilla *ei ole valtuuksia* tehdä sitovia päätöksiä.

täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti³³.

³³ ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).***

Or. fr

Tarkistus 225
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) Koska BERECilla on valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa mutta riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa.

Yhdenmukaisten edellytysten varmistamiseksi valituslautakunnan työjärjestyksen osalta täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011

Tarkistus

(18) Koska BERECilla on valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa mutta riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa.

*mukaisesti*³³.

³³ *Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).*

Or. en

Tarkistus 226 **Notis Marias**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 18 kappale**

Komission teksti

(18) Koska BERECilla on valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa *mutta* riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa. Yhdenmukaisten edellytysten varmistamiseksi valituslautakunnan työjärjestyksen osalta täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti³³.

³³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16

Tarkistus

(18) Koska BERECilla on valtuudet tehdä sitovia päätöksiä, on tarpeen varmistaa, että kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä, jotka ovat BERECin päätöksen kohteena tai joita BERECin päätös koskee, on oikeus hakea päätökseen muutosta valituslautakunnalta, joka on osa virastoa *ja jonka olisi oltava* riippumaton sen hallinto- ja sääntelyrakenteesta. Koska valituslautakunnan päätösten on määrä tuottaa oikeusvaikutuksia suhteessa kolmansiin osapuoliin, niiden laillisuutta koskeva kanne voidaan nostaa unionin yleisessä tuomioistuimessa. Yhdenmukaisten edellytysten varmistamiseksi valituslautakunnan työjärjestyksen osalta täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti³³.

³³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16

päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. el

Tarkistus 227

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(19 a) BEREC-virastolla olisi oltava riittävät taloudelliset ja henkilöresurssit tehtäviensä hoitamiseksi. BEREC-viraston resursseja koskevassa suunnittelussa olisi otettava asianmukaisesti huomioon BERECille annettujen tehtävien määrän lisääntyminen ja BEREC-virastolta pyydettyjen tehtävien monimutkaisuus. Lisäksi BEREC-viraston henkilöstön kokoonpanossa olisi otettava huomioon, että väliaikaisten toimihenkilöiden ja ulkoisen henkilöstön välillä on vallittava riittävä tasapaino.

Or. en

Tarkistus 228

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(19 b) Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (BEREC-virasto) ja Latvian

Tarkistus 229

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) **BERECin** riippumattomuuden varmistamiseksi sillä olisi oltava oma talousarvio, jonka varat muodostuvat suurimmaksi osaksi unionin rahoitusosuudesta. BERECin rahoittamisen olisi edellytettävä budjettivallan käyttäjän suostumusta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen³⁵ 31 kohdan mukaisesti.

³⁵ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen toimielinten sopimus, tehty 2 päivänä joulukuuta 2013, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta (EUVL C 373, 20.12.2013, s.1).

Tarkistus

(20) **BEREC-viraston** riippumattomuuden *ja itsenäisyyden* varmistamiseksi sillä olisi oltava oma talousarvio, jonka varat muodostuvat suurimmaksi osaksi unionin rahoitusosuudesta. ***Talousarviossa olisi otettava huomioon annetut lisätehtävät sekä BEREC-viraston ja BERECin roolin vahvistaminen.*** BERECin rahoittamisen olisi edellytettävä budjettivallan käyttäjän suostumusta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen³⁵ 31 kohdan mukaisesti.

³⁵ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen toimielinten sopimus, tehty 2 päivänä joulukuuta 2013, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta (EUVL C 373, 20.12.2013, s.1).

Tarkistus 230

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale**

Komission teksti

(21) BERECin pitäisi olla operatiivisissa ja teknisissä kysymyksissä riippumaton, ja sillä pitäisi olla oikeudellinen, hallinnollinen ja taloudellinen itsemääräämisoikeus. ***Tämän vuoksi on tarpeen ja asianmukaista, että BEREC on unionin elin, joka on oikeushenkilö ja joka käyttää sille annettua toimivaltaa.***

Tarkistus

(21) BERECin pitäisi olla operatiivisissa ja teknisissä kysymyksissä riippumaton, ja sillä pitäisi olla oikeudellinen, hallinnollinen ja taloudellinen itsemääräämisoikeus. ***Sen olisi toimittava myös kansallisten sääntelyviranomaisten yhteyselimenä pitkän aikavälin oikeudellisten puitteiden varmistamiseksi.***

Or. it

**Tarkistus 231
Notis Marias**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale**

Komission teksti

(21) BERECin pitäisi olla operatiivisissa ja teknisissä kysymyksissä riippumaton, ja sillä pitäisi olla oikeudellinen, hallinnollinen ja taloudellinen itsemääräämisoikeus. Tämän vuoksi on tarpeen ja asianmukaista, että BEREC on unionin elin, joka on oikeushenkilö ja joka käyttää sille annettua toimivaltaa.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. el

**Tarkistus 232
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale**

Komission teksti

(22) ***Unionin erillisvirastona BERECin olisi toimittava toimeksiantonsa ja***

Tarkistus

Poistetaan.

olemassa olevien institutionaalisten puitteiden mukaisesti. Sen ei pitäisi katsoa edustavan unionin kantaa suhteessa ulkopuoliseen yleisöön tai sitovan unionia oikeudellisiin velvoitteisiin.

Or. it

Tarkistus 233

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti

(22) *Unionin* erillisvirastona BERECin olisi toimittava toimeksiantonsa **ja olemassa olevien institutionaalisten puitteiden** mukaisesti. Sen ei pitäisi katsoa edustavan unionin kantaa suhteessa ulkopuoliseen yleisöön tai sitovan unionia oikeudellisiin velvoitteisiin.

Tarkistus

(22) Erillisvirastona BERECin olisi toimittava toimeksiantonsa mukaisesti. Sen ei pitäisi katsoa edustavan unionin kantaa suhteessa ulkopuoliseen yleisöön tai sitovan unionia oikeudellisiin velvoitteisiin.

Or. fr

Tarkistus 234

Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaisen täytäntöönpanon jatkamiseksi BERECin **puitteissa uuden viraston** olisi oltava avoinna sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten osallistumiselle niistä kolmansiasta maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen, **ja erityisesti** ETA:n **EFTA-valtioista** ja **ehdokasmaista**.

Tarkistus

(23) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaisen täytäntöönpanon jatkamiseksi BERECin **ja BEREC-viraston puiteissa niiden** olisi oltava avoinna sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten **kansallisten** sääntelyviranomaisten osallistumiselle **erityisesti** niistä kolmansiasta maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen, **kuten** ETA:n **EFTA-valtiot** ja

Tarkistus 235

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaisen täytäntöönpanon jatkamiseksi BERECin *puitteissa uuden viraston* olisi oltava avoinna sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten osallistumiselle niistä kolmansista maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen, ja erityisesti ETA:n EFTA-valtioista ja ehdokasmaista.

Tarkistus

(23) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaisen täytäntöönpanon jatkamiseksi BERECin *ja BEREC-viraston* olisi oltava avoinna sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten osallistumiselle niistä kolmansista maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen, ja erityisesti ETA:n EFTA-valtioista ja ehdokasmaista.

Tarkistus 236

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaisen täytäntöönpanon jatkamiseksi BERECin puitteissa *uuden viraston* olisi oltava avoinna sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten osallistumiselle niistä kolmansista maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen, ja erityisesti ETA:n EFTA-valtioista ja ehdokasmaista.

Tarkistus

(23) Sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukaisen täytäntöönpanon jatkamiseksi BERECin puitteissa *sen* olisi oltava avoinna sähköisen viestinnän alalla toimivaltaisten sääntelyviranomaisten osallistumiselle niistä kolmansista maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen, ja erityisesti ETA:n EFTA-valtioista ja ehdokasmaista.

Tarkistus 237
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) BERECin olisi voitava harjoittaa toimivaltansa alalla tiedotustoimintaa, joka ei saisi haitata BERECin keskeisiä tehtäviä **ja joka** olisi toteutettava hallintoneuvoston hyväksymien tiedotusta ja viestintää koskevien suunnitelmien mukaisesti. **BERECin** tiedotusstrategian olisi oltava sisällöltään ja täytöntöönpanoltaan johdonmukainen, tarkoituksenmukainen ja yhteensovitettu komission ja muiden toimielinten strategioiden ja toimien kanssa, jotta voidaan ottaa huomioon unionin laajempi julkisuuskuva.

Tarkistus

(24) **BEREC-viraston tukeman** BERECin olisi voitava harjoittaa toimivaltansa alalla tiedotustoimintaa, joka ei saisi haitata BERECin keskeisiä tehtäviä. **BEREC-viraston tiedotustoiminta** olisi toteutettava hallintoneuvoston hyväksymien tiedotusta ja viestintää koskevien suunnitelmien mukaisesti. **BEREC-viraston** tiedotusstrategian olisi oltava sisällöltään ja täytöntöönpanoltaan johdonmukainen, tarkoituksenmukainen ja yhteensovitettu komission ja muiden toimielinten strategioiden ja toimien kanssa, jotta voidaan ottaa huomioon unionin laajempi julkisuuskuva.

Or. en

Tarkistus 238
Notis Marias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) BERECin olisi voitava harjoittaa toimivaltansa alalla tiedotustoimintaa, joka ei saisi haitata BERECin keskeisiä tehtäviä ja joka olisi toteutettava hallintoneuvoston hyväksymien tiedotusta ja viestintää koskevien suunnitelmien mukaisesti. BERECin tiedotusstrategian olisi oltava sisällöltään ja täytöntöönpanoltaan

Tarkistus

(24) BERECin olisi voitava harjoittaa toimivaltansa alalla tiedotustoimintaa, joka ei saisi haitata BERECin keskeisiä tehtäviä ja joka olisi toteutettava hallintoneuvoston hyväksymien tiedotusta ja viestintää koskevien suunnitelmien mukaisesti. BERECin tiedotusstrategian olisi oltava sisällöltään ja täytöntöönpanoltaan

johdonmukainen, tarkoituksenmukainen ja yhteensovitettu komission ja muiden toimielinten strategioiden ja toimien kanssa, jotta voidaan ottaa huomioon unionin laajempi julkisuuskuva.

johdonmukainen, *puolueeton*, tarkoituksenmukainen ja yhteensovitettu komission ja muiden toimielinten strategioiden ja toimien kanssa, jotta voidaan ottaa huomioon unionin laajempi julkisuuskuva.

Or. el

Tarkistus 239

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Voidakseen hoitaa tehtävänsä tehokkaasti BERECilla olisi oltava oikeus pyytää kaikki tarpeelliset tiedot komissiolta, kansallisilta sääntelyviranomaisilta ja **viimeisenä keinona** muilta viranomaisilta ja yrityksiltä. Tietopyyntöjen olisi oltava oikein suhteutettuja eivätkä ne saisi aiheuttaa kohtuutonta rasitetta niille, joille ne on osoitettu. Kansallisten sääntelyviranomaisten, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita, olisi tehtävä yhteistyötä BERECin kanssa ja annettava käyttöön ajantasaiset ja tarkat tiedot, jotta BEREC pystyy täyttämään toimeksiantonsa. BERECin tulisi antaa tarvittavat tiedot komission ja kansallisten sääntelyviranomaisten käyttöön vilpittömän yhteistyön periaatteen pohjalta.

Tarkistus

(25) Voidakseen hoitaa tehtävänsä tehokkaasti BERECilla olisi oltava oikeus pyytää kaikki tarpeelliset tiedot komissiolta, kansallisilta sääntelyviranomaisilta ja muilta viranomaisilta ja yrityksiltä **illoin, kun se on sen tehtävien hoitamisen kannalta välttämätöntä**. Tietopyyntöjen olisi oltava oikein suhteutettuja eivätkä ne saisi aiheuttaa kohtuutonta rasitetta niille, joille ne on osoitettu. **Tätä varten BERECin olisi luotava yhteinen tieto- ja viestintäjärjestelmä, jotta vältetään päällekkäisyyksiä tietojen pyytämisessä ja helpotetaan yhteydenpitoa kaikkien osallistuvien viranomaisten välillä**. Kansallisten sääntelyviranomaisten, jotka ovat lähimpänä sähköisen viestinnän markkinoita, olisi tehtävä yhteistyötä BERECin kanssa ja annettava käyttöön ajantasaiset ja tarkat tiedot, jotta BEREC pystyy täyttämään toimeksiantonsa. BERECin tulisi antaa tarvittavat tiedot komission ja kansallisten sääntelyviranomaisten käyttöön vilpittömän yhteistyön periaatteen pohjalta.

Or. en

Tarkistus 240

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) **BEREC** toimii kaikkien omistusten, sopimusten, oikeudellisten velvoitteiden, työsopimusten, taloudellisten sitoumusten ja vastuiden osalta seuraajana **BEREC-virastolle**, joka perustettiin asetuksella (EY) N:o 1211/2009 yhteisön elimenä, jolla on oikeushenkilöllisyys. **BERECin olisi otettava palvelukseen BEREC-viraston henkilöstö tämän vaikuttamatta sen oikeuksiin ja velvollisuuksiin,**

Tarkistus

(28) **BEREC-virasto** toimii kaikkien omistusten, sopimusten, oikeudellisten velvoitteiden, työsopimusten, taloudellisten sitoumusten ja vastuiden osalta seuraajana **virastolle**, joka perustettiin asetuksella (EY) N:o 1211/2009 yhteisön elimenä, jolla on oikeushenkilöllisyys.

Or. en

Tarkistus 241

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) **BEREC toimii** kaikkien omistusten, sopimusten, oikeudellisten velvoitteiden, työsopimusten, taloudellisten sitoumusten ja vastuiden osalta **seuraajana BEREC-virastolle**, joka perustettiin asetuksella (EY) N:o 1211/2009 yhteisön elimenä, jolla on oikeushenkilöllisyys. **BERECin olisi otettava palvelukseen BEREC-viraston henkilöstö tämän vaikuttamatta sen oikeuksiin ja velvollisuuksiin,**

Tarkistus

(28) **BERECin olisi toimittava** kaikkien omistusten, sopimusten, oikeudellisten velvoitteiden, työsopimusten, taloudellisten sitoumusten ja vastuiden osalta **tiivissä yhteistyössä BEREC-viraston kanssa**, joka perustettiin asetuksella (EY) N:o 1211/2009 yhteisön elimenä, jolla on oikeushenkilöllisyys.

Or. it

Tarkistus 242

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Perustetaan Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin, jäljempänä 'BEREC'.

Tarkistus

1. Perustetaan Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin, jäljempänä 'BEREC', **ja BEREC-virasto.**

Or. it

Tarkistus 243

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Perustetaan Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin, jäljempänä 'BEREC'.

Tarkistus

1. Perustetaan Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelin, jäljempänä 'BEREC', **ja BEREC-virasto.**

Or. en

Tarkistus 244

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

BERECin toiminta kuuluu direktiivin [...], direktiivin 2002/58/EY, asetuksen (EY) N:o 531/2012, asetuksen (EU) N:o 2015/2120 ja päätöksen 243/2012/EU³⁶ (radiotaajuuspoliittinen ohjelma)

Tarkistus

BERECin toiminta kuuluu direktiivin [...], direktiivin 2002/58/EY, asetuksen (EY) N:o 531/2012, asetuksen (EU) N:o 2015/2120 ja päätöksen 243/2012/EU³⁶ (radiotaajuuspoliittinen ohjelma) **sekä muiden uusien tehtävien ja toimivaltuuksien**

soveltamisalaan.

asettavien unionin säädösten
soveltamisalaan.

³⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 243/2012/EU, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, monivuotisen radiotaajuuspoliittisen ohjelman perustamisesta (EUVL L 81, 21.3.2012, s. 7).

³⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 243/2012/EU, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, monivuotisen radiotaajuuspoliittisen ohjelman perustamisesta (EUVL L 81, 21.3.2012, s. 7).

Or. en

Perustelu

Lisäys on luonteeltaan sellainen, että sillä saadaan aikaan tulevaisuuden vaatimukset täyttävää lainsäädäntöä.

Tarkistus 245 **Rolandas Paksas**

Ehdotus asetukseksi **1 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. BERECin on *pyrittävä samoihin* direktiivin 3 artiklassa *tarkoitettuihin tavoitteisiin kuin* kansallisten sääntelyviranomaisten. BERECin on erityisesti *varmistettava* sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän *johdonmukainen täytäntöönpano* 2 kohdassa tarkoitetulla soveltamisalalla ja siten edistettävä sisämarkkinoiden kehitystä. Sen on myös edistettävä erittäin suuren kapasiteetin yhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisen viestinnän verkkojen, palvelujen ja niihin liittyvien toimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja.

Tarkistus

3. BERECin on *edistettävä* direktiivin (*sähköisen viestinnän säännöstö*) 3 artiklassa *tarkoitettujen* kansallisten sääntelyviranomaisten *ja muiden toimivaltaisten viranomaisten tavoitteiden saavuttamista*. BERECin on *tehtävä yhteistyötä* erityisesti *kansallisten sääntelyviranomaisten kanssa varmistaakseen sääntelyperiaatteiden johdonmukaisuuden* sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän *täytäntöönpanossa* 2 kohdassa tarkoitetulla soveltamisalalla ja siten edistettävä sisämarkkinoiden kehitystä. Sen on myös edistettävä erittäin suuren kapasiteetin yhteyksien saatavuutta, *niihin tehtäviä investointeja* ja *niiden* käyttöönottoa, kilpailua sähköisen viestinnän verkkojen, palvelujen ja niihin liittyvien toimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja, *kuluttajien ja*

Tarkistus 246

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. BERECin on pyrittävä samoihin direktiivin 3 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin kuin kansallisten sääntelyviranomaisten. BERECin on erityisesti varmistettava sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla ja siten edistettävä sisämarkkinoiden kehitystä. Sen on myös edistettävä erittäin suuren kapasiteetin yhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisen viestinnän verkkojen, palvelujen ja niihin liittyvien toimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja.

Tarkistus

3. BERECin on pyrittävä samoihin direktiivin 3 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin kuin kansallisten sääntelyviranomaisten. BERECin on erityisesti varmistettava sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla ja siten edistettävä **yhdenmukaistettujen** sisämarkkinoiden kehitystä. Sen on myös edistettävä **tietoliikenteen syrjimätöntä kohtelua internetyhteyksien tarjoamisessa, avoimia internetyhteyksiä, erittäin suuren kapasiteetin yhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisen viestinnän verkkojen, palvelujen ja niihin liittyvien toimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja.**

Perustelu

Nykyisen tekstin yhdenmukaistaminen asetuksen (EU) N:o 2015/2120 kanssa.

Tarkistus 247

Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Marietje Schaake, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. BERECin on **pyrittävä samoihin direktiivin 3 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin kuin kansallisten sääntelyviranomaisten. BERECin on erityisesti** varmistettava sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla ja **siten** edistettävä sisämarkkinoiden kehitystä. **Sen on myös edistettävä** erittäin suuren kapasiteetin yhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisen viestinnän verkkojen, palvelujen ja niihin liittyvien toimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja.

Tarkistus

3. BERECin on **ensisijaisena tavoitteenaan** varmistettava sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla ja edistettävä sisämarkkinoiden kehitystä **siten, että se edistää direktiivin 3 artiklassa tarkoitettuja tavoitteita eli** erittäin suuren kapasiteetin yhteyksien saatavuutta ja käyttöönottoa, kilpailua sähköisen viestinnän verkkojen, palvelujen ja niihin liittyvien toimintojen tarjoamisessa ja unionin kansalaisten etuja.

Or. en

Tarkistus 248

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

3 a. BERECin on hoidettava tehtävänsä riippumattomasti, puolueettomasti ja avoimesti ja hyödynnettävä kansallisten sääntelyviranomaisten asiantuntemusta. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kansallisilla sääntelyviranomaisilla on BERECin ja BEREC-viraston työhön osallistumiseen riittävät taloudelliset resurssit ja henkilöresurssit, joilla varmistetaan niiden edustajien pakollinen osallistuminen BERECin järjestämiin kokouksiin.

Tarkistus

Or. en

Perustelu

Tekniseltä elimeltä edellytetään riippumattomuutta, jotta toivotut tulokset saavutetaan. Riippumattomuus ei voi olla ainoastaan julistuksenomaista, vaan sitä on myös tuettava tarvittavin keinoin.

Tarkistus 249

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. BEREcin on hoidettava tehtävänsä riippumattomasti, puolueettomasti ja avoimesti.

Or. en

Tarkistus 250

Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Marietje Schaake, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa komissiota ja kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa **sekä pyynnöstä avustaa ja neuvoa Euroopan parlamenttia ja neuvostoa;**

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa komissiota ja kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa **ja antaa lausuntoja tai suosituksia Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle pyynnöstä tai omasta aloitteestaan asioista, jotka liittyvät tarkoitukseen, jota varten se on perustettu;**

Or. en

Tarkistus 251

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa komissiota ja kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa sekä pyynnöstä avustaa ja neuvoa Euroopan parlamenttia ja neuvostoa;

Tarkistus

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa komissiota ja kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa sekä pyynnöstä avustaa ja neuvoa Euroopan parlamenttia ja neuvostoa, **edistää kilpailua ja investointeja ja suojella loppukäyttäjiä**;

Or. it

Tarkistus 252
Michel Reimon
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa komissiota ja kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa **sekä pyynnöstä avustaa ja neuvoa Euroopan parlamenttia ja neuvostoa**;

Tarkistus

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa komissiota, **Euroopan parlamenttia ja neuvostoa sekä** kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa;

Or. en

Perustelu

Lainsäädäntövallan käyttäjiä on kohdeltava yhdenvertaisesti ja niiden on saatava samoja asiantuntijapalveluja.

Tarkistus 253
Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa **komissiota ja** kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa sekä pyynnöstä avustaa ja neuvoa Euroopan parlamenttia ja neuvostoa;

Tarkistus

a) pyynnöstä tai omasta aloitteestaan avustaa ja neuvoa kansallisia sääntelyviranomaisia ja tehdä yhteistyötä niiden kanssa kaikissa toimeksiantoonsa kuuluvissa teknisissä asioissa sekä pyynnöstä avustaa ja neuvoa **komissiota**, Euroopan parlamenttia ja neuvostoa;

Or. fr

Tarkistus 254
Michel Reimon
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) antaa pyynnöstä tai omasta aloitteestaan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle neuvoja tuloksista, joita se on saanut analyseistaan, jotka koskevat sääntelyn vaikutusta sisämarkkinoiden dynamiikkaan liittyviin asioihin sen toimivalta-aloilla;

Or. en

Perustelu

Tarkistus on tarpeen sen varmistamiseksi, että tehdyt päätökset perustuvat asianmukaisiin tietoihin ja analyysiin.

Tarkistus 255
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

PE602.937v01-00

60/148

AM\1122719FI.docx

Komission teksti

Tarkistus

a a) antaa pyynnöstä tai omasta aloitteestaan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle neuvoja sääntelyn vaikutuksesta sisämarkkinoiden dynamiikkaan liittyviin asioihin;

Or. en

Tarkistus 256

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) laatia suosituksia ja parhaita käytäntöjä kansallisille sääntelyviranomaisille, jotta voidaan edistää parempaa ja johdonmukaisempaa täytäntöönpanoa sen toimeksiantoon kuuluvissa teknisissä kysymyksissä;

Or. en

Tarkistus 257

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a b) avustaa ja neuvoa perustellusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan muun muassa kertomusten avulla Euroopan parlamenttia ja neuvostoa kaikissa toimivaltaansa kuuluvissa sähköisen viestinnän alan asioissa;

Or. en

Tarkistus 258
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**a b) avustaa komissiota neuvoa-
antavana elimenä sähköisen viestinnän
alan säädösten valmistelussa ja
hyväksymisessä;**

Or. en

Tarkistus 259
Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) tehdä päätöksiä:
**– valtioiden rajat ylittävien markkinoiden
määrittelystä direktiivin 63 artiklan
mukaisesti;**
**– sopimustiivistelmän mallista direktiivin
95 artiklan mukaisesti;**

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 260
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) tehdä päätöksiä:

Poistetaan.

- *valtioiden rajat ylittävien markkinoiden määrittelystä direktiivin 63 artiklan mukaisesti;*
- *sopimustiivistelmän mallista direktiivin 95 artiklan mukaisesti;*

Or. en

Tarkistus 261

Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Marietje Schaake, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – b alakohta – 2 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– *sääntelykysymyksistä, jotka saattavat luoda esteen sisämarkkinoille tai johtaa eroavaisuuksiin, kun kansalliset sääntelyviranomaiset tai muut toimivaltaiset viranomaiset panevat täytäntöön 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua oikeudellista kehystä, ainoastaan*

a) rajat ylittävissä riidoissa, kun toimivaltaiset kansalliset viranomaiset eivät ole päässeet sopimukseen asiasta kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun kyseinen asia toimitettiin viimeiselle näistä sääntelyviranomaisista;

b) toimivaltaisen kansallisen sääntelyviranomaisen pyynnöstä;

c) sähköisiä viestintäverkkoja tai -palveluja tarjoavan yrityksen esittämän valituksen johdosta.

Päätös on annettava mahdollisimman nopeasti ja joka tapauksessa poikkeuksellisia olosuhteita lukuun ottamatta neljän kuukauden kuluessa siitä, kun hallintoneuvoston jäsenten kahden kolmasosan enemmistö on antanut asian käsiteltäväksi. Edellä 1 alakohdassa tarkoitettu päätös on perusteltava ja osoitettava asianomaisille

kansallisille sääntelyviranomaisille, joita se sitoo.

Hallintoneuvoston puheenjohtaja antaa ilman aiheetonta viivytystä 1 alakohdassa tarkoitetun päätöksen kansallisille sääntelyviranomaisille. Se ilmoittaa päätöksestä komissiolle. Päätös julkistetaan viipymättä BERECin verkkosivustolla.

Or. en

Perustelu

Käyttöön otettava yhdenmukaisuusmekanismi on samanlainen kuin yleisen tietosuoja-asetuksen mukainen mekanismi, ja sen tarkoituksena on varmistaa unionin lainsäädännön yhdenmukainen tulkinta ja mahdollistaa BERECin nopea reagointi silloin, kun kansallisten sääntelyviranomaisten toteuttamat toimet poikkeavat toisistaan ja vaikuttavat kielteisesti sisämarkkinoiden toimintaan.

Tarkistus 262 **Edouard Martin**

Ehdotus asetukseksi **2 artikla – 1 kohta – b alakohta – 2 a luetelmakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

– sähköisen viestinnän sisämarkkinoiden lujittamisesta direktiivin 32 artiklan mukaisesti sekä korjaavien toimien johdonmukaisesta soveltamisesta direktiivin 33 artiklan mukaisesti;

Or. en

Perustelu

Nykyisessä järjestelmässä BEREC (tarkemmin sanoen sääntelyneuvosto) antaa ainoastaan lausuntoja, koska sillä ei ole oikeushenkilöyttä eikä se ole yhteisön elin (BEREC-virasto on yhteisön elin). Jos siitä halutaan tehdä täysimittainen virasto, näin ollen on järkevää antaa sille päätösvalta markkina-analyysin, merkittävässä markkina-asemassa olevien yritysten nimeämisen ja korjaavien toimien kaltaisissa keskeisissä sääntelykysymyksissä. Jos vastaavasti sille ei aiota antaa tällaisia valmiuksia, on hyödytöntä tehdä siitä virastoa.

Tarkistus 263

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) laatia taloudellinen malli komission avuksi sen määrittäessä terminointimaksujen enimmäismääriä unionissa direktiivin 73 artiklan mukaisesti;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 264

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – e alakohta – 1 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

– sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän yhdenmukaisesta täytäntöönpanosta;

Tarkistus

Or. en

Perustelu

Koska yhdenmukaistaminen on yksi nykyisten toimintapolitiikkojen ensisijaisista tavoitteista, tällä lisätään käytettävissä olevia välineitä.

Tarkistus 265

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – e alakohta – 7 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– ***tietoliikenteen syrjimättömästä kohtelusta internetyhteyspalvelujen tarjoamisessa asetuksen (EU) N:o 2015/2120 mukaisesti;***

Or. en

Perustelu

Tekstin yhdenmukaistaminen asetuksen (EU) N:o 2015/2120 kanssa.

Tarkistus 266

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) seurata ja koordinoita kansallisten sääntelyviranomaisten toimintaa asetuksen (EU) N:o 531/2012 soveltamisessa ja erityisesti säänneltyjen vähittäistason verkkovierailupalvelujen tarjoamista kotimaan hintoihin loppukäyttäjien edun mukaisesti;

a) seurata ja koordinoita kansallisten sääntelyviranomaisten toimintaa asetuksen (EU) N:o 531/2012 soveltamisessa ja erityisesti säänneltyjen vähittäistason verkkovierailupalvelujen tarjoamista kotimaan hintoihin loppukäyttäjien edun mukaisesti, ***verkkovierailupalvelujen vähittäis- ja tukkuhintojen kehittymistä sekä hintojen avoimuutta ja vertailtavuutta asetuksen (EU) N:o 531/2012 19 artiklan mukaisesti;***

Or. en

Perustelu

Asetuksen (EU) N:o 531/2012 asianmukainen ja yhdenmukainen täytäntöönpano perustuu pitkälti verkkovierailukustannusten avoimuuteen ja kehitykseen. Siksi BERECin tulisi varmistaa, että kustannukset arvioidaan yhdenmukaisesti kaikkialla unionissa.

Tarkistus 267

Kaja Kallas, Morten Helveg Petersen, Marietje Schaake, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

PE602.937v01-00

66/148

AM\1122719FI.docx

2 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) seurata markkinakehitystä, arvioida sääntelyn uudistamisen tarvetta ja koordinoida kansallisten sääntelyviranomaisten toimintaa, jotta mahdollistetaan uusien innovoivien sähköisten viestintäpalvelujen kehittäminen ja varmistetaan lähentyminen erityisesti standardoinnin, numeroiden ja taajuuksien jakamisen alalla;

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioissa on jo erilaisia toimintatapoja esimerkiksi numerovarojen tai taajuuksien jakamisessa esineiden internetin mahdollistamiseksi. Siksi on tärkeää, että BEREC toimii ennakoivasti seuratessaan uutta markkinakehitystä ja koordinoidessaan toimintaa.

Tarkistus 268

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – b alakohta – 1 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– markkinakäytännöistä, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti syrjimättömiin internetyhteysspalveluihin, avoimiin internetyhteyksiin ja kuluttajien oikeuksiin, sekä väärinkäytöksistä;

Or. en

Perustelu

Tekstin yhdenmukaistaminen asetuksen (EU) N:o 2015/2120 kanssa.

Tarkistus 269

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – b alakohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti

– verkkovierailupalvelujen vähittäis- ja tukkuhintojen kehittymisestä sekä hintojen avoimuudesta ja vertailukelpoisuudesta asetuksen (EU) N:o 531/2012 19 artiklan mukaisesti;

Tarkistus

– verkkovierailupalvelujen vähittäis- ja tukkuhintojen kehittymisestä sekä hintojen avoimuudesta ja vertailukelpoisuudesta asetuksen (EU) N:o 531/2012 19 artiklan mukaisesti **tehdén tarvittaessa suosituksia komissiolle;**

Or. en

Tarkistus 270

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) luoda edellytykset kansallisten sääntelyviranomaisten yhteistyölle ja edistää niiden yhteistyötä aloilla, joita vielä ei ole yhdenmukaistettu unionin tasolla; BEREC ottaa asianmukaisesti huomioon tällaisen yhteistyön tulokset, kun se laatii lausuntonsa, suosituksiaan ja päätöksiään; jos BEREC katsoo, että kyseistä yhteistyötä varten tarvitaan sitovia sääntöjä, se antaa tarvittavat suositukset komissiolle;

Or. en

Tarkistus 271

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

d) pitää rekisteriä

Poistetaan.

– sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja tarjoavista yrityksistä direktiivin 12 artiklan mukaisesti. – BEREC myös antaa standardimuotoiset lausunnot yritysten tekemistä ilmoituksista direktiivin 14 artiklan mukaisesti;

– numeroista, joita on oikeus käyttää oman alueen rajat ylittävällä tavalla direktiivin 87 artiklan mukaisesti;

Or. fr

Tarkistus 272

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) käynnistää tietouudistusaloite, jonka tarkoituksena on uudenaikaistaa, koordinoita ja standardoida kansallisten sääntelyviranomaisten tiedonkeruuta; nämä tiedot on asetettava yleisön saataville avoimessa, uudelleenkäytettävässä ja koneellisesti luettavassa muodossa BERECin verkkosivustolle ja eurooppalaiseen tietoportaaliin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta immateriaalioikeuksia ja luottamuksellisuusvaatimuksia;

Or. en

Perustelu

Monet kansalliset sääntelyviranomaiset osallistuvat erilaisiin kartoituksiin ja tiedonkeruuseen voidakseen antaa yleisölle tietoja palvelujen laadusta, laajakaistaverkkojen käyttöönotosta ja taajuuksien jakamisesta. Siksi on tarpeen koordinoita näitä aloitteita ja asettaa ne saataville avoimessa tietomuodossa.

Tarkistus 273

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d b) tehdä yhteistyötä kuluttajansuojayhteistyöstä vastaavien ja muiden asianomaisten kansallisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa sellaisissa sähköisten viestintäpalvelujen tarjoamiseen liittyvissä asioissa, joilla voi olla vaikutusta kuluttajien etuihin useissa jäsenvaltioissa;

Or. en

Tarkistus 274

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

e a) arvioida verkkovierailumaksujen poistamisen täytäntöönpanoa ja kehitystä unionissa erityisesti tarkkailemalla hintojen vaihtelua kotimarkkinoilla 15 päivän kesäkuuta 2017 jälkeen asetuksen (EU) 2017/... [asetus asetuksen (EU) N:o 531/2012 muuttamisesta verkkovierailujen tukkimarkkinoiden sääntöjen osalta] sekä asetuksen (EU) N:o 2015/2120 mukaisesti

Or. en

Tarkistus 275

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. *BERECin tehtävät on julkaistava verkkosivustolla ja päivitettävä uusien toimeksiantojen mukaisesti.*

Or. en

Tarkistus 276

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Kansallisten sääntelyviranomaisten on *noudatettava BERECin tekemiä päätöksiä ja* otettava *sen hyväksymät* lausunnot, suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytännöt *mahdollisimman pitkälti* huomioon tavoitteena varmistaa sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän *johdonmukainen* täytäntöönpano 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavan unionin lainsäädännön noudattamista.

3. Kansallisten sääntelyviranomaisten on otettava *BERECin* lausunnot, suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytännöt huomioon tavoitteena varmistaa sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän *asianmukainen* täytäntöönpano 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavan unionin lainsäädännön noudattamista.

Or. fr

Tarkistus 277

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Kansallisten sääntelyviranomaisten on *noudatettava BERECin tekemiä*

3. Kansallisten sääntelyviranomaisten on otettava *BERECin* lausunnot,

päätöksiä ja otettava *sen hyväksymät* lausunnot, suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytännöt *mahdollisimman pitkälti* huomioon tavoitteena varmistaa sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavan unionin lainsäädännön noudattamista.

suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytännöt huomioon tavoitteena varmistaa sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavan unionin lainsäädännön noudattamista.

Or. en

Tarkistus 278
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Kansallisten sääntelyviranomaisten *on noudatettava BERECin tekemiä päätöksiä ja* otettava *sen* hyväksymät lausunnot, suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytännöt mahdollisimman pitkälti huomioon tavoitteena varmistaa sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavan unionin lainsäädännön noudattamista.

Tarkistus

3. Kansallisten sääntelyviranomaisten *ja komission on* otettava *BERECin* hyväksymät lausunnot, suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytännöt mahdollisimman pitkälti huomioon tavoitteena varmistaa sähköisen viestinnän sääntelyjärjestelmän johdonmukainen täytäntöönpano 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavan unionin lainsäädännön noudattamista.

Or. en

Tarkistus 279
Patrizia Toia

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. BEREĆin on hoidettava tehtävänsä riippumattomasti, puolueettomasti, avoimesti ja oikea-aikaisesti. Sen on varmistettava, että yleisö ja kaikki eri osapuolet saavat asianmukaista, puolueetonta, luotettavaa ja helposti saatavissa olevaa tietoa erityisesti sen työn tuloksista.

Or. en

Tarkistus 280
Patrizia Toia

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 b. BEREĆ edistää yhteistyötä kansallisten sääntelyviranomaisten välillä sekä niiden ja komission välillä.

Or. en

Tarkistus 281
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Siltä osin kuin on tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja tehtäviensä suorittamiseksi BEREĆ voi tehdä yhteistyötä toimivaltaisten unionin elinten, laitosten, virastojen ja neuvoo-antavien ryhmien kanssa, kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja/tai kansainvälisten järjestöjen kanssa **26 artiklan mukaisesti**.

4. Siltä osin kuin on tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja tehtäviensä suorittamiseksi BEREĆ voi **tarvittaessa kuulla asianomaisia kansallisia sääntelyviranomaisia ja asianomaisia sidosryhmiä ja** tehdä yhteistyötä toimivaltaisten unionin elinten, laitosten, virastojen ja neuvoo-antavien ryhmien kanssa, kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja/tai kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Tarkistus 282

Michel Reimon

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Siltä osin kuin on tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja tehtäviensä suorittamiseksi BEREC voi tehdä yhteistyötä toimivaltaisten unionin elinten, laitosten, virastojen ja neuvoo-antavien ryhmien kanssa, **kolmansien maiden** toimivaltaisten viranomaisten **kanssa** ja/tai kansainvälisten järjestöjen kanssa 26 artiklan mukaisesti.

Tarkistus

4. Siltä osin kuin on tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja tehtäviensä suorittamiseksi BEREC voi tehdä yhteistyötä toimivaltaisten unionin elinten, laitosten, virastojen ja neuvoo-antavien ryhmien kanssa, **jäsenvaltioiden** toimivaltaisten viranomaisten, **kolmansien maiden ja/tai kansallisten** tai kansainvälisten järjestöjen kanssa 26 artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tällä poistetaan BERECin yhteistyötä koskevat rajoitukset.

Tarkistus 283

Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Siltä osin kuin on tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja tehtäviensä suorittamiseksi BEREC **voi tehdä** yhteistyötä toimivaltaisten unionin elinten, laitosten, virastojen ja neuvoo-antavien ryhmien kanssa, kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja/tai kansainvälisten järjestöjen

Tarkistus

4. Siltä osin kuin on tarpeen tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja tehtäviensä suorittamiseksi BEREC **tekee** yhteistyötä toimivaltaisten unionin elinten, laitosten, virastojen ja neuvoo-antavien ryhmien kanssa, kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja/tai kansainvälisten järjestöjen kanssa 26

kanssa 26 artiklan mukaisesti.

artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 284
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. BEREC voi tarvittaessa kuulla sidosryhmiä ja antaa niille mahdollisuuden esittää huomautuksia kohtuullisessa määräajassa. BEREC saattaa tällaisten kuulemisten tulokset julkisesti saataville, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 28 artiklan soveltamista. Tällaiset kuulemiset on toteutettava päätöksentekoprosessin mahdollisimman aikaisessa vaiheessa.

Or. en

Tarkistus 285
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. BERECin on hoidettava tehtävänsä riippumattomasti ja puolueettomasti ilman tarpeetonta viivytystä ja varmistettava avoin päätöksentekoprosessi. BERECin on myös varmistettava, että suuri yleisö ja kaikki asianomaiset tahot saavat tarvittaessa puolueetonta, luotettavaa ja helposti saatavissa olevaa tietoa kaikista BERECin työprosessin vaiheista.

Tarkistus 286
Michel Reimon
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. BEREC voi järjestää julkisia kuulemisia kaikkien eri osapuolten kanssa ja antaa niille mahdollisuuden esittää näkemyksiään kohtuullisessa määräajassa. Se julkistaa tällaisten kuulemisten tulokset.

Or. en

Perustelu

Avoimuus ja asianomainen kuuleminen ovat BERECin asianmukaisen toiminnan ennakoedellytyksiä.

Tarkistus 287
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 b. BEREC kuulee eri osapuolia ennen päätösten, kertomusten ja muun tuotetun aineiston hyväksymistä ja antaa heille tilaisuuden esittää näkemyksiään kohtuullisessa määräajassa, jonka pituus määräytyy asian monimutkaisuuden mukaan ja joka aina on vähintään 30 vuorokautta. Sen estämättä, mitä 28 artiklassa säädetään, BEREC julkistaa kuulemismenettelyn tulokset.

Or. en

Tarkistus 288
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 c. Sen estämättä, mitä 21 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa säädetään, BEREC hyödyntää kansallisten sääntelyviranomaisten käytettävissä olevaa asiantuntemusta ja hoitaa tehtävänsä yhteistyössä kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission kanssa. BEREC edistää yhteistyötä kaikkien kansallisten sääntelyviranomaisten välillä sekä niiden ja komission välillä.

Or. en

Tarkistus 289
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a artikla

BERECin organisaatio

BERECin muodostavat

- a) sääntelyneuvosto;***
- b) yhteysverkosto;***
- c) asiantuntijatyöryhmät ('työryhmät').***

Or. en

Tarkistus 290

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a artikla

BERECin organisaatio

BERECin muodostavat

- a) sääntelyneuvosto;***
- b) yhteysverkosto;***
- c) työryhmät.***

Or. en

Tarkistus 291
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 b artikla

Sääntelyneuvoston kokoonpano

1. Sääntelyneuvostossa on yksi jäsen kustakin jäsenvaltiosta. Tämä henkilö on kuhunkin jäsenvaltioon perustetun kansallisen sääntelyviranomaisen, jonka pääasiallisena tehtävänä on valvoa sähköisen viestinnän verkkojen ja palvelujen markkinoiden päivittäistä toimintaa, johtaja tai korkean tason edustaja.

Niissä jäsenvaltioissa, joissa direktiivin [...] ('sähköisen viestinnän säännöstö') nojalla kansallisia sääntelyviranomaisia on useampia kuin yksi, kansallisten sääntelyviranomaisten on sovittava yhteisestä edustajasta ja kansallisten sääntelyviranomaisten välillä on

varmistettava tarvittava koordinointi.

2. Säätelyneuvosto toimii riippumattomasti hoitaessaan sille tällä asetuksella annettuja tehtäviä.

Säätelyneuvoston jäsenet eivät saa pyytää eivätkä ottaa vastaan ohjeita miltään hallitukselta, komissiolta tai muulta julkiselta tai yksityiseltä taholta.

3. Kansallisten säätelyviranomaisten on nimittävä kustakin jäsenvaltiosta yksi korkean tason varajäsen.

4. Komissio osallistuu säätelyneuvoston kokouksiin tarkkailijana, ja se on edustettuna asianmukaisen korkealla tasolla.

5. Säätelyneuvosto voi kutsua tapauskohtaisesti kokouksiinsa tarkkailijoiksi henkilöitä, joiden lausunnoilla voi olla merkitystä.

Or. en

Perustelu

(Ks. asetuksen (EY) N:o 1211/2009 4 artiklan 2 kohdan sanamuoto.)

Tarkistus 292

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

2 b artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 b artikla

BEREC-viraston tehtävät

BEREC-viraston tehtävänä on erityisesti

a) asiantuntijatuen ja hallinnollisen tuen antaminen BERECille;

b) kansallisilta säätelyviranomaisilta saatujen tietojen kerääminen ja vaihtaminen sekä 2 artiklassa säädettyjä

BERECin tehtäviä koskevien tietojen toimittaminen;

c) parhaiden sääntelykäytänteiden levittäminen kansallisten sääntelyviranomaisten keskuudessa 2 artiklan 1 kohdan a d alakohdan mukaisesti;

d) työn valmistelussa avustaminen ja muun tuen antaminen sääntelyneuvoston, yhteysverkoston ja työryhmien toiminnan sujuvuuden varmistamiseksi;

e) työryhmien toimintaan osallistuminen yhteispuheenjohtajiensa päätöksellä;

f) työn valmistelussa avustaminen ja muun tuen antaminen hallintoneuvoston toiminnan sujuvuuden varmistamiseksi;

g) BERECin avustaminen julkisissa kuulemisissa.

Or. en

Tarkistus 293
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 c artikla

Sääntelyneuvoston kokoukset ja äänestys säännöt

1. Sääntelyneuvosto kokoontuu kokouksiin puheenjohtajansa kutsusta vähintään neljä kertaa vuodessa sääntömääräiseen istuntoon. Se kokoontuu myös ylimääräisiin kokouksiin puheenjohtajan aloitteesta tai jos komissio tai vähintään kolmasosa sääntelyneuvoston jäsenistä sitä pyytää. Puheenjohtaja laatii kokouksen esityslistan, ja se julkistetaan.

2. BERECin riippumattomuuden suojaamiseksi tai eturistiriitojen estämiseksi puheenjohtaja voi tarvittaessa päättää, että tietyistä aiheista keskustellaan tarkkailijoiden poissa ollessa.

3. Säätelyneuvosto tekee päätöksensä kaikkien jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä, jollei tässä asetuksessa tai muussa unionin säädöksessä toisin säädetä. Kullakin jäsenellä tai varajäsenellä on yksi ääni. Säätelyneuvoston päätökset julkistetaan ja niissä on ilmoitettava kansallisen säätelyviranomaisen varaumat sen pyynnöstä.

4. Säätelyneuvosto hyväksyy työjärjestyksensä ja asettaa sen julkisesti saataville. Työjärjestyksessä vahvistetaan yksityiskohtaiset äänestysäännöt, mukaan lukien ehdot, joiden mukaisesti jäsen voi toimia toisen jäsenen puolesta, päätösvaltaisuutta koskevat säännöt sekä kokousilmoituksia koskevat määräajat. Työjärjestyksellä taataan myös, että säätelyneuvoston jäsenille toimitetaan täydelliset esityslistat ja ehdotusluonnokset ennen kutakin kokousta, jotta he voisivat ehdottaa muutoksia ennen äänestystä. Työjärjestyksessä voidaan vahvistaa muun muassa kiireellisenä äänestämistä koskevat menettelyt ja muut säätelyneuvoston toimintaa koskevat käytännön järjestelyt.

Or. en

Perustelu

(Ks. asetuksen (EY) N:o 1211/2009 4 artiklan 6, 9 ja 10 kohdan sanamuoto.)

Tarkistus 294
Evžen Tošenovský

**Ehdotus asetukseksi
2 d artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

2 d artikla

Sääntelyneuvoston tehtävät

- 1. Sääntelyneuvosto hoitaa 2 artiklassa vahvistetut BERECin tehtävät ja tekee kaikki BERECin työn organisointia koskevat päätökset.**
- 2. Sääntelyneuvosto voi tehdä BERECin puolesta päätöksiä yksimielisesti muiden 2 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettujen erityistehtävien vastaanottamisesta.**
- 3. Sääntelyneuvosto vahvistaa BERECin puolesta 27 artiklan mukaisesti erityiset säännökset, jotka koskevat oikeutta tutustua BERECin hallussa oleviin asiakirjoihin.**
- 4. Sääntelyneuvosto antaa BEREC-virastolle neuvoja asiantuntijatuen ja hallinnollisen tuen antamisesta BERECille.**
- 5. Sääntelyneuvosto hyväksyy BERECin vuotuisen työohjelman kuultuaan asianosaisia tahoja 2 artiklan 4 a kohdan mukaisesti ennen kyseistä työohjelmavuotta edeltävän vuoden päättymistä. Sääntelyneuvosto toimittaa vuotuisen työohjelman Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle heti, kun se on hyväksytty.**
- 6. Sääntelyneuvosto hyväksyy BERECin vuotuisen toimintakertomuksen ja toimittaa sen Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle vuosittain 15 päivään kesäkuuta mennessä.**
- 7. Euroopan parlamentti voi kutsua sääntelyneuvoston puheenjohtajan tai varapuheenjohtajan antamaan lausunnon asianomaisista BERECin toimintaan liittyvistä kysymyksistä vastaavalle valiokunnalle ja vastaamaan Euroopan**

Perustelu

(Ks. asetuksen (EY) N:o 1211/2009 5 artiklan 1, 3, 4 ja 5 kohdan sanamuoto.)

Tarkistus 295
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 e artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 e artikla

Yhteysverkosto

- 1. Yhteysverkosto koostuu jäsenvaltioiden kansallisten sääntelyviranomaisten edustajista sekä komission, BEREC-viraston ja kolmannen maan sääntelyviranomaisten edustajista.***
- 2. Yhteysverkosto avustaa sääntelyneuvostoa sen tehtävien hoitamisessa erityisesti huolehtimalla sääntelyneuvoston kokousten edellyttämistä valmisteluista, kuten työryhmien laatimien asiakirjojen käsittelystä.***
- 3. Sääntelyneuvosto vahvistaa työjärjestyksen, jossa vahvistetaan käytännön järjestelyt työryhmien toiminnalle.***

Or. en

Tarkistus 296
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 f artikla (uusi)

2 f artikla

Työryhmien toiminta

1. Sääntelyneuvosto voi perustaa tarvittavat työryhmät perustelluissa tapauksissa ja erityisesti BERECin vuotuisen työohjelman toteuttamiseksi.

2. Kansalliset sääntelyviranomaiset nimittävät työryhmien jäsenet. Komission, BEREC-viraston ja kolmannen maan sääntelyviranomaisten edustajat osallistuvat myös työryhmien työhön.

Sääntelyneuvosto voi tarvittaessa kutsua kyseessä olevalla alalla päteviksi tunnustettuja yksittäisiä asiantuntijoita osallistumaan työryhmiin tapauskohtaisesti.

3. BERECin riippumattomuuden suojaamiseksi tai eturistiriitöjen estämiseksi yhteispuheenjohtajat voivat tarvittaessa päättää, että tietyistä aiheista keskustellaan komission asiantuntijoiden, kolmansien maiden sääntelyviranomaisten ja muiden kutsuttujen elinten poissa ollessa.

4. Sääntelyneuvosto nimittää kuhunkin työryhmään kaksi yhteispuheenjohtajaa eri kansallisista sääntelyviranomaisista, jolleivät poikkeukselliset ja väliaikaiset olosuhteet muuta edellytä.

5. Sääntelyneuvosto vahvistaa työjärjestyksen, jossa vahvistetaan käytännön järjestelyt työryhmien toiminnalle.

Or. en

Perustelu

(Ks. 10 artiklaa - Työryhmät - koskeva tarkistus.)

Tarkistus 297

Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
2 g artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 g artikla

BEREC-viraston tehtävät

BEREC-viraston tehtävänä on erityisesti

a) asiantuntijatuen ja hallinnollisen tuen antaminen BERECille;

b) kansallisilta sääntelyviranomaisilta saatujen tietojen kerääminen ja vaihtaminen sekä 2 artiklassa säädettyjä BERECin tehtäviä koskevien tietojen toimittaminen;

c) näihin tietoihin perustuvien säännöllisten selvitysluonnosten laatiminen Euroopan televiestintämarkkinoiden kehitykseen liittyvistä erityisistä näkökohdista, esimerkiksi verkkovierailua ja vertailuanalyseja koskeva raportit, ja niiden toimittaminen BERECille;

d) parhaiden sääntelykäytänteiden levittäminen kansallisten sääntelyviranomaisten keskuudessa 2 artiklan 1 kohdan a d alakohdan mukaisesti;

e) työn valmistelussa avustaminen ja muun tuen antaminen sääntelyneuvoston, yhteysverkoston ja työryhmien toiminnan sujuvuuden varmistamiseksi;

f) työryhmien tekniseen toimintaan osallistuminen yhteispuheenjohtajiensa päätöksellä;

g) työn valmistelussa avustaminen ja muun tuen antaminen hallintoneuvoston toiminnan sujuvuuden varmistamiseksi;

h) BERECin avustaminen julkisissa kuulemisissa.

Perustelu

(Ks. asetuksen (EY) N:o 1211/2009 6 artiklan 2 kohdan sanamuoto.)

Tarkistus 298
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 luettelukohta

Komission teksti

Tarkistus

– *pääjohtaja, jonka velvollisuudet luetellaan 9 artiklassa;*

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 299
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 luettelukohta

Komission teksti

Tarkistus

– *pääjohtaja, jonka velvollisuudet luetellaan 9 artiklassa;*

– *pääsihteeri, jonka velvollisuudet luetellaan 9 artiklassa;*

Or. fr

Tarkistus 300
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 luettelukohta

Komission teksti

Tarkistus

– *pääjohtaja, jonka velvollisuudet luetellaan 9 artiklassa;*

– *johtaja, jonka velvollisuudet luetellaan 9 artiklassa;*

Tarkistus 301
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti

– *työryhmät;*

Tarkistus

– *asiantuntijatyöryhmät;*

Or. en

Tarkistus 302
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti

– *valituslautakunta.*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 303
Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta *ja kahdesta komission edustajasta*, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen

Tarkistus

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen. *Komission edustajat ottavat osaa asioiden käsittelyyn*

kollegiaalisen elimen jäsenen.

siten, että heillä on äänioikeus hallinnollisissa asioissa mutta heillä ei ole äänioikeutta 2 artiklassa tarkoitetuissa sääntelykysymyksissä.

Or. en

Perustelu

BERECin riippumattomuuden takaaminen merkitsee sitä, että se ei pyydä eikä ota vastaan ohjeita hallitukselta tai miltään muulta toimeenpanovallan käyttäjältä. BERECin hallintoneuvoston olisi koostuttava ainoastaan riippumattomien viranomaisten edustajista, kun taas komissiolla on oikeus osallistua hallintoneuvoston toimintaan ja kokouksiin siten, että sen äänioikeus rajoittuu hallinnollisiin asioihin.

Tarkistus 304 **Edouard Martin**

Ehdotus asetukseksi **4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja **kahdesta** komission edustajasta, **joilla kaikilla on äänioikeus**. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

Tarkistus

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja **yhdestä** komission edustajasta, **jolla ei ole äänioikeutta**. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen. **Komissio on edustettuna asianmukaisella tasolla.**

Or. en

Tarkistus 305 **Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

Ehdotus asetukseksi **4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin

PE602.937v01-00

Tarkistus

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin

88/148

AM\1122719FI.docx

jäsenvaltion edustajasta ja kahdesta komission edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

jäsenvaltion edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

Or. fr

Tarkistus 306
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja **kahdesta** komission edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

Tarkistus

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja **yhdestä** komission edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

Or. en

Tarkistus 307
Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja **kahdesta** komission edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman

Tarkistus

Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja **yhdestä** komission edustajasta, joilla kaikilla on äänioikeus. Kukin kansallisen sääntelyviranomaisen vastaa oman

edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

edustajansa nimeämisestä valitsemalla tehtävään joko kansallisen sääntelyviranomaisen johtajan tai sen kollegiaalisen elimen jäsenen.

Or. en

Tarkistus 308
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Euroopan talousalueen (ETA) jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin jäsenehdokasvaltioiden kansallisilla sääntelyviranomaisilla on tarkkailijan asema, ja ne ovat edustettuina asianmukaisella tasolla. BEREC voi kutsua kokouksiinsa myös muita asiantuntijoita ja tarkkailijoita.

Or. en

Tarkistus 309
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Hallintoneuvoston jäsenet toimivat objektiivisin perustein unionin edun mukaisesti markkinoiden hajanaisuuden vähentämiseksi pyrkimyksenään televiestinnän sisämarkkinoiden luominen.

Or. en

Tarkistus 310

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Hallintoneuvoston jäsenten luettelo sekä heidän sidonnaisuusilmoituksensa on asetettava julkisesti saataville.

Or. en

Tarkistus 311

Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto

1. Hallintoneuvosto vastaa 2 artiklassa säädettyjen BERECin tehtävien hoitamisesta siten, että se tekee kaikki tarvittavat päätökset ja antaa ohjeita pääjohtajalle. Se myös hyödyntää tehtäviensä hoitamisessa työryhmissä tehtyä työtä. Hallintoneuvosto

Or. en

Tarkistus 312

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja hyväksyy vuosittain viraston yhtenäisen ohjelma-asiakirjan äänivaltaisten jäsentensä **kahden**

a) antaa yleiset suuntaviivat BERECin toiminnalle ja hyväksyy vuosittain viraston yhtenäisen ohjelma-asiakirjan äänivaltaisten jäsentensä **yksimielisellä**

kolmasosan enemmistöllä ottaen huomioon komission lausunnon ja 15 artiklan mukaisesti;

hyväksynnällä ottaen huomioon komission lausunnon ja 15 artiklan mukaisesti;

Or. fr

Tarkistus 313
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) hyväksyy äänioikeutettujen jäsentensä **kahden kolmasosan enemmistöllä** BERECin vuotuisen talousarvion ja suorittaa muut BERECin talousarvioon liittyvät tehtävät III luvun mukaisesti;

Tarkistus

b) hyväksyy äänioikeutettujen jäsentensä **yksimielisellä hyväksynnällä** BERECin vuotuisen talousarvion ja suorittaa muut BERECin talousarvioon liittyvät tehtävät III luvun mukaisesti;

Or. fr

Tarkistus 314
Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) hyväksyy BERECin toimintaa koskevan konsolidoidun vuosikertomuksen ja tekee siitä arvioinnin ja lähettää vuosikertomuksen ja arviointinsa viimeistään kunkin vuoden heinäkuun 1 päivänä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle. Toimintaa koskeva konsolidoitu vuosikertomus julkaistaan;

Tarkistus

c) hyväksyy BERECin toimintaa koskevan konsolidoidun vuosikertomuksen ja tekee siitä arvioinnin ja lähettää vuosikertomuksen ja arviointinsa viimeistään kunkin vuoden heinäkuun 1 päivänä Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle. **Pääjohtaja esittelee BERECin toimintaa koskevan vuotuisen toimintakertomuksen parlamentille ja neuvostolle julkisessa kokouksessa.** Toimintaa koskeva konsolidoitu vuosikertomus julkaistaan;

Tarkistus 315
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – m alakohta

Komission teksti

m) nimittää *pääjohtajan* ja jatkaa tarvittaessa tämän toimikautta tai erottaa tämän 22 artiklan mukaisesti;

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 316
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – m alakohta

Komission teksti

m) nimittää *pääjohtajan* ja jatkaa tarvittaessa tämän toimikautta tai erottaa tämän 22 artiklan mukaisesti;

Tarkistus

m) nimittää *pääsihteerin* ja jatkaa tarvittaessa tämän toimikautta tai erottaa tämän 22 artiklan mukaisesti;

Tarkistus 317
Křišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – n alakohta

Komission teksti

n) jollei henkilöstösäännöistä ja muuta henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehtoista muuta johdu, nimittää tilinpitäjän, joka hoitaa tehtäviään täysin riippumattomasti. *BEREC* voi nimittää

Tarkistus

n) jollei henkilöstösäännöistä ja muuta henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehtoista muuta johdu, nimittää tilinpitäjän, joka hoitaa tehtäviään täysin riippumattomasti. *BEREC-virasto* voi

komission tilinpitäjän BERECin tilinpitäjäksi;

nimittää tilinpitäjäksi saman tilinpitäjän kuin toinen unionin elin. BEREC-virasto voi lisäksi sopia komission kanssa, että komission tilinpitäjä toimii myös BEREC-viraston tilinpitäjänä.

Or. en

Tarkistus 318
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – o alakohta

Komission teksti

Tarkistus

o) nimittää valituslautakunnan (-kuntien) jäsenet;

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 319
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Jos poikkeukselliset olosuhteet sitä edellyttävät, hallintoneuvosto voi tekemällään päätöksellä tilapäisesti keskeyttää pääjohtajalle siirretyn nimittävän viranomaisen toimivallan ja hänen edelleen siirtämänsä nimittävän viranomaisen toimivallan ja käyttää kyseistä toimivaltaa itse tai siirtää sen jollekin jäsenistään tai jollekulle henkilöstöön kuuluvalle, joka on muu kuin pääjohtaja.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 320
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikausi on **neljä vuotta lukuun ottamatta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen valitun varapuheenjohtajan ensimmäistä toimikautta, joka on kaksi vuotta. Toimikausi voidaan uusia kerran.**

Tarkistus

3. Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikausi on **yksi vuosi.**

Or. en

Tarkistus 321
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikausi on **neljä vuotta** lukuun ottamatta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen valitun varapuheenjohtajan ensimmäistä toimikautta, joka on **kaksi vuotta. Toimikausi voidaan uusia kerran.**

Tarkistus

3. Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikausi on **yksi vuosi** lukuun ottamatta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen valitun varapuheenjohtajan ensimmäistä toimikautta, joka on **kuusi kuukautta. Toimikautta ei voida uusia välittömästi.**

Or. en

Tarkistus 322
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja hoitavat tehtäviään riippumattomasti, eivätkä he saa pyytää eivätkä ottaa vastaan ohjeita miltään toimielimeltä, hallitukselta, kansalliselta sääntelyviranomaiselta, henkilöltä tai elimeltä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hallintoneuvoston toimivaltaa.

Or. en

Tarkistus 323
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 b. Puheenjohtaja raportoi pyydettyä Euroopan parlamentille BERECin tehtävien hoidosta.

Or. en

Tarkistus 324
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. BERECin pääjohtaja osallistuu asioiden käsittelyyn, mutta hänellä ei ole äänioikeutta.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 325
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. BERECin **pääjohtaja** osallistuu asioiden käsittelyyn, mutta hänellä ei ole äänioikeutta.

Tarkistus

2. BERECin **pääsihteeri** osallistuu asioiden käsittelyyn, mutta hänellä ei ole äänioikeutta.

Or. fr

Tarkistus 326

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä äänivaltaisten jäsentensä enemmistöllä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan ja 22 artiklan 8 kohdan soveltamista.

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä äänivaltaisten jäsentensä **kahden kolmasosan** enemmistöllä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan ja 22 artiklan 8 kohdan soveltamista.

Or. fr

Tarkistus 327

Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. **Pääjohtaja ei osallistu äänestykseen.**

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 328
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. **Pääjohtaja** ei osallistu äänestykseen.

Tarkistus

4. **Pääsihteeri** ei osallistu äänestykseen.

Or. fr

Tarkistus 329
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. **Pääjohtaja** ei osallistu äänestykseen.

Tarkistus

4. **Johtaja** ei osallistu äänestykseen.

Or. it

Tarkistus 330
Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Pavel Telička

Ehdotus asetukseksi
8 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

8 a artikla

Riippumattomuus

1. Hallintoneuvoston jäsenet toimivat heille annettuja tehtäviä suorittaessaan riippumattomasti ja puolueettomasti koko unionin etujen mukaisesti kansallisista tai henkilökohtaisista eduista riippumatta.

2. Rajoittamatta komission tai kansallisten sääntelyviranomaisten

valtuuksia hallintoneuvoston jäsenet eivät pyydä tai ota vastaan ohjeita unionin toimielimiltä tai elimiltä, jäsenvaltion hallitukselta tai miltään muulta julkiselta tai yksityiseltä elimeltä. Hallintoneuvoston jäsenten on erityisesti hoidettava heille annetut tehtävät riippumattomina epäasiallisesta poliittisesta vaikuttamisesta ja kaupallisesta puuttumisesta, jotka voisivat vaikuttaa heidän henkilökohtaiseen riippumattomuuteensa.

Or. en

Tarkistus 331
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
Chapter 2 – section 2 – title

Komission teksti

Tarkistus

Pääjohtaja

Administrative Committee

Or. en

Tarkistus 332
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
II luku – 2 jakso – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Pääjohtaja

Pääsihteeri

Or. fr

Tarkistus 333
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
II luku – 2 jakso – otsikko

Komission teksti

PÄÄJOHTAJA

Tarkistus

JOHTAJA

(Tällä tarkistuksella korvataan termi ”pääjohtaja” termillä ”johtaja” kaikkialla tekstissä.)

Or. it

Tarkistus 334
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – otsikko

Komission teksti

Pääjohtajan tehtävät

Tarkistus

Pääsihteerin tehtävät

Or. fr

Tarkistus 335
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – otsikko

Komission teksti

Pääjohtajan tehtävät

Tarkistus

Hallintokomitean tehtävät

Or. en

Tarkistus 336
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Pääjohtaja vastaa BERECin hallinnosta. Pääjohtaja on vastuussa hallintoneuvostolle.

Poistetaan.

Or. en

**Tarkistus 337
Constanze Krehl**

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Pääjohtaja vastaa BERECin hallinnosta. Pääjohtaja on vastuussa hallintoneuvostolle.

1. Toimitusjohtaja vastaa viraston hallinnosta ja avustaa hallintoneuvoston työn valmistelussa. Pääjohtaja on vastuussa hallintoneuvostolle.

Or. en

**Tarkistus 338
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Pääjohtaja vastaa BERECin hallinnosta. Pääjohtaja on vastuussa hallintoneuvostolle.

1. Pääsihteeri vastaa BERECin hallinnosta. Pääsihteeri on vastuussa hallintoneuvostolle.

Or. fr

**Tarkistus 339
Edouard Martin**

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Hallintokomitea huolehtii soveltuvin osin BEREC-viraston seurannasta. Hallintokomitea tarjoaa hallintoneuvoston opastuksella hallinnollisia palveluja ja tukipalveluja BERECille tämän artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 340
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. **Pääjohtaja hoitaa** tehtäviään riippumattomasti, **eikä hän** saa pyytää **eikä** ottaa vastaan ohjeita miltään hallitukselta, toimielimeltä, miltään muulta elimeltä eikä henkilöltä, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission ja hallintoneuvoston toimivaltaa.

2. **Hallintokomitea ja erityisesti sen päällikkö hoitavat** tehtäviään riippumattomasti, **eivätkä** saa pyytää **eivätkä** ottaa vastaan ohjeita miltään hallitukselta, toimielimeltä, miltään muulta elimeltä eikä henkilöltä, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission ja hallintoneuvoston toimivaltaa.

Or. en

Tarkistus 341
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Pääjohtaja hoitaa tehtäviään riippumattomasti, eikä hän saa **pyytää eikä** ottaa vastaan ohjeita miltään **hallitukselta**, toimielimeltä, **miltään muulta elimeltä** eikä henkilöltä, sanotun kuitenkin

2. Pääjohtaja hoitaa tehtäviään riippumattomasti, eikä hän saa ottaa vastaan ohjeita miltään toimielimeltä, **hallitukselta, kansalliselta sääntelyviranomaiselta** eikä henkilöltä,

rajoittamatta komission ja
hallintoneuvoston toimivaltaa.

sanotun kuitenkin rajoittamatta komission
ja hallintoneuvoston toimivaltaa.

Or. en

Tarkistus 342
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. **Pääjohtaja** hoitaa tehtäviään riippumattomasti, eikä hän saa pyytää eikä ottaa vastaan ohjeita miltään hallitukselta, toimielimeltä, miltään muulta elimeltä eikä henkilöltä, sanotun kuitenkin rajoittamatta **komission ja** hallintoneuvoston toimivaltaa.

Tarkistus

2. **Pääsihteeri** hoitaa tehtäviään riippumattomasti, eikä hän saa pyytää eikä ottaa vastaan ohjeita miltään hallitukselta, toimielimeltä, miltään muulta elimeltä eikä henkilöltä, sanotun kuitenkin rajoittamatta hallintoneuvoston toimivaltaa.

Or. fr

Tarkistus 343
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. **Pääjohtaja raportoi pyydettyäessä Euroopan parlamentille tehtäviensä hoidosta. Neuvosto voi pyytää pääjohtajaa raportoimaan tehtäviensä hoidosta.**

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 344
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Pääjohtaja raportoi pyydettyäessä Euroopan parlamentille **tehtäviensä hoidosta**. Neuvosto voi pyytää **pääjohtajaa** raportoimaan tehtäviensä hoidosta.

Tarkistus

3. Pääjohtaja raportoi pyydettyäessä Euroopan parlamentille **ja neuvostolle BERECin toiminnasta**.

Or. en

Tarkistus 345

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. **Pääjohtaja** raportoi pyydettyäessä Euroopan parlamentille tehtäviensä hoidosta. Neuvosto voi pyytää **pääjohtajaa** raportoimaan tehtäviensä hoidosta.

Tarkistus

3. **Pääsihteeri** raportoi pyydettyäessä Euroopan parlamentille tehtäviensä hoidosta. Neuvosto voi pyytää **pääsihteeriä** raportoimaan tehtäviensä hoidosta.

Or. fr

Tarkistus 346

Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. **Pääjohtaja on BERECin laillinen edustaja**.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 347

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

4. *Pääjohtaja on BERECin laillinen edustaja.*

Poistetaan.

Or. it

**Tarkistus 348
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

4. *Pääjohtaja* on BERECin laillinen edustaja.

4. *Pääsihteeri* on BERECin laillinen edustaja.

Or. fr

**Tarkistus 349
Evžen Tošenovský**

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

4. *Pääjohtaja* on BERECin laillinen edustaja.

4. *Johtaja* on BEREC-viraston laillinen edustaja.

Or. en

**Tarkistus 350
Constanze Krehl**

**Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta – johdantokappale**

Komission teksti

5. Pääjohtaja vastaa BERECin tehtävien täytäntöönpanosta. Pääjohtajan vastuulla on erityisesti

Tarkistus

5. Pääjohtaja vastaa BERECin tehtävien täytäntöönpanosta **hallintoneuvoston ohjauksen mukaisesti**. Pääjohtajan vastuulla on erityisesti

Or. en

Tarkistus 351
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti

5. **Pääjohtaja** vastaa BERECin tehtävien täytäntöönpanosta. **Pääjohtajan** vastuulla on erityisesti

Tarkistus

5. **Hallintokomitea** vastaa BERECin tehtävien **hallinnollisesta valmistelusta ja** täytäntöönpanosta. **Sen** vastuulla on erityisesti

Or. en

Tarkistus 352
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti

5. **Pääjohtaja** vastaa BERECin tehtävien täytäntöönpanosta. **Pääjohtajan** vastuulla on erityisesti

Tarkistus

5. **Pääsihteeri** vastaa BERECin tehtävien täytäntöönpanosta. **Pääsihteerin** vastuulla on erityisesti

Or. fr

Tarkistus 353
Jean-Luc Schaffhauser, Lorenzo Fontana, Angelo Ciocca, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 5 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) yhtenäisen ohjelma-asiakirjan laatiminen ja sen toimittaminen hallintoneuvostolle;

Tarkistus

c) yhtenäisen ohjelma-asiakirjan laatiminen ja sen toimittaminen hallintoneuvostolle **yhdessä kansallisten sääntelyviranomaisten kanssa**;

Or. fr

Tarkistus 354

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 5 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) toimintasuunnitelman laatiminen sisäisten tai ulkoisten tarkastusraporttien ja arviointien päätelmien sekä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimusten perusteella ja raportointi edistymisestä **komissiolle kahdesti vuodessa ja** hallintoneuvostolle säännöllisesti;

Tarkistus

f) toimintasuunnitelman laatiminen sisäisten tai ulkoisten tarkastusraporttien ja arviointien päätelmien sekä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimusten perusteella ja raportointi edistymisestä hallintoneuvostolle säännöllisesti;

Or. fr

Tarkistus 355

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 5 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) toimintasuunnitelman laatiminen sisäisten tai ulkoisten tarkastusraporttien ja arviointien päätelmien sekä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimusten perusteella ja raportointi edistymisestä komissiolle **kahdesti** vuodessa ja hallintoneuvostolle

Tarkistus

f) toimintasuunnitelman laatiminen sisäisten tai ulkoisten tarkastusraporttien ja arviointien päätelmien sekä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimusten perusteella ja raportointi edistymisestä komissiolle **kerran** vuodessa

säännöllisesti;

ja hallintoneuvostolle säännöllisesti;

Or. en

Tarkistus 356

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 5 kohta – g alakohta

Komission teksti

g) *unionin taloudellisten etujen suojaaminen soveltamalla petoksia, lahjontaa ja muuta laitonta toimintaa ehkäiseviä toimenpiteitä, toteuttamalla tehokkaita tarkastuksia ja, jos väärinkäytöksiä havaitaan, perimällä takaisin aiheettomasti maksetut määrät ja tarvittaessa määräämällä tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia hallinnollisia seuraamuksia, joihin sisältyvät myös taloudelliset seuraamukset;*

Tarkistus

g) *petoksia, lahjontaa ja muuta laitonta toimintaa ehkäisevien toimenpiteiden soveltaminen, tehokkaiden tarkastusten toteuttaminen ja, jos väärinkäytöksiä havaitaan, aiheettomasti maksettujen määrien takaisin periminen;*

Or. fr

Tarkistus 357

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. *Pääjohtajan vastuulla on myös päättää, onko BERECin tehtävien tehokkaan ja toimivan toteuttamisen kannalta tarpeellista sijoittaa yksi tai useampi toimihenkilö yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Päätös perustaa paikallistoimisto edellyttää etukäteen annettua suostumusta komissiolta, hallintoneuvostolta ja asianomaiselta jäsenvaltiolta*

Tarkistus

Poistetaan.

*(asianomaisilta jäsenvaltioilta).
Päätöksessä on määriteltävä
paikallistoimistossa toteutettavien toimien
laajuus siten, että vältetään tarpeettomia
kustannuksia ja BERECin hallinnollisten
tehtävien päällekkäisyyttä.*

Or. fr

Tarkistus 358
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

**6. Pääjohtajan vastuulla on myös
päättää, onko BERECin tehtävien
tehokkaan ja toimivan toteuttamisen
kannalta tarpeellista sijoittaa yksi tai
useampi toimihenkilö yhteen tai
useampaan jäsenvaltioon. Päätös
perustaa paikallistoimisto edellyttää
etukäteen annettua suostumusta
komissiolta, hallintoneuvostolta ja
asianomaiselta jäsenvaltiolta
(asianomaisilta jäsenvaltioilta).
Päätöksessä on määriteltävä
paikallistoimistossa toteutettavien toimien
laajuus siten, että vältetään tarpeettomia
kustannuksia ja BERECin hallinnollisten
tehtävien päällekkäisyyttä.**

Poistetaan.

Or. it

Tarkistus 359
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. **Pääjohtajan** vastuulla on myös päättää, onko **BERECin** tehtävien tehokkaan ja **toimivan** toteuttamisen kannalta tarpeellista sijoittaa yksi tai useampi toimihenkilö yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Päätös perustaa paikallistoimisto edellyttää etukäteen annettua suostumusta **komissiolta**, hallintoneuvostolta ja asianomaiselta jäsenvaltiolta (asianomaisilta jäsenvaltioilta). Päätöksessä on määriteltävä paikallistoimistossa toteutettavien toimien laajuus siten, että vältetään tarpeettomia kustannuksia ja BERECin hallinnollisten tehtävien päällekkäisyyttä.

6. **Johtajan** vastuulla on myös päättää, onko **BEREC-viraston** tehtävien tehokkaan ja **vaikuttavan** toteuttamisen kannalta tarpeellista sijoittaa yksi tai useampi toimihenkilö yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Päätös perustaa paikallistoimisto edellyttää etukäteen annettua suostumusta hallintoneuvostolta ja asianomaiselta jäsenvaltiolta (asianomaisilta jäsenvaltioilta). Päätöksessä on määriteltävä paikallistoimistossa toteutettavien toimien laajuus siten, että vältetään tarpeettomia kustannuksia ja BERECin hallinnollisten tehtävien päällekkäisyyttä. **Kaikki tällaiset päätökset edellyttävät tällaisen päätöksen vaikutuksen sisällyttämistä henkilöstöresurssien ja talousarvion osalta ennalta monivuotiseen suunnitelmaan.**

Or. en

Tarkistus 360
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. **Pääjohtajan** vastuulla on myös **päättää, onko** BERECin tehtävien tehokkaan ja toimivan toteuttamisen **kannalta tarpeellista sijoittaa yksi tai useampi toimihenkilö** yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Päätös perustaa paikallistoimisto edellyttää etukäteen annettua suostumusta komissiolta, hallintoneuvostolta ja asianomaiselta jäsenvaltiolta (asianomaisilta jäsenvaltioilta). Päätöksessä on määriteltävä paikallistoimistossa toteutettavien toimien laajuus siten, että vältetään tarpeettomia kustannuksia ja BERECin hallinnollisten tehtävien

Tarkistus

6. **Hallintokomitean** vastuulla on myös **ehdottaa** BERECin tehtävien tehokkaan ja toimivan toteuttamisen **vuoksi yhden tai useamman toimihenkilön sijoittamisesta** yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Päätös perustaa paikallistoimisto edellyttää etukäteen annettua suostumusta komissiolta, hallintoneuvostolta ja asianomaiselta jäsenvaltiolta (asianomaisilta jäsenvaltioilta). Päätöksessä on määriteltävä paikallistoimistossa toteutettavien toimien laajuus siten, että vältetään tarpeettomia kustannuksia ja BERECin hallinnollisten tehtävien

päällekkäisyyttä.

päällekkäisyyttä.

Or. en

Tarkistus 361
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
II luku – 3 jakso – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Työryhmät

Asiantuntijatyöryhmät

Or. en

Tarkistus 362
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Perustelluissa tapauksissa ja erityisesti BEREcin työohjelman toteuttamiseksi hallintoneuvosto voi perustaa tarvittavat *työryhmät*.

1. Perustelluissa tapauksissa ja erityisesti BEREcin työohjelman toteuttamiseksi hallintoneuvosto voi perustaa tarvittavat *asiantuntijatyöryhmät*.

Or. en

Tarkistus 363
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Hallintoneuvosto nimittää jäsenet näihin *työryhmiin*, joihin voi *osallistua* asiantuntijoita kansallisista

Hallintoneuvosto nimittää jäsenet näihin *asiantuntijatyöryhmiin*, joihin voi *kuulua* asiantuntijoita kansallisista

sääntelyviranomaisista, komissiosta, BERECin henkilöstöstä ja BERECin työhön osallistuvista kolmansien maiden kansallisista sääntelyviranomaisista.

sääntelyviranomaisista, komissiosta, BERECin henkilöstöstä ja BERECin työhön osallistuvista kolmansien maiden kansallisista sääntelyviranomaisista.

Or. en

Tarkistus 364
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvosto nimittää jäsenet näihin työryhmiin, joihin voi osallistua asiantuntijoita kansallisista sääntelyviranomaisista, *komissiosta*, BERECin henkilöstöstä ja BERECin työhön osallistuvista kolmansien maiden kansallisista sääntelyviranomaisista.

Tarkistus

Hallintoneuvosto nimittää jäsenet näihin työryhmiin, joihin voi osallistua asiantuntijoita kansallisista sääntelyviranomaisista, BERECin henkilöstöstä ja BERECin työhön osallistuvista kolmansien maiden kansallisista sääntelyviranomaisista.

Or. fr

Tarkistus 365
Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet kansallisten sääntelyviranomaisten, *komission ja pääjohtajan* laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Tarkistus

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet kansallisten sääntelyviranomaisten laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Or. fr

Tarkistus 366
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet kansallisten sääntelyviranomaisten, **komission** ja **pääjohtajan** laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Tarkistus

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet kansallisten sääntelyviranomaisten ja **komission** laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Or. en

Tarkistus 367
Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet pelkästään kansallisten sääntelyviranomaisten ja pääjohtajan laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Tarkistus

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet pelkästään kansallisten sääntelyviranomaisten laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Or. fr

Tarkistus 368
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet pelkästään kansallisten sääntelyviranomaisten **ja pääjohtajan** laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Tarkistus

Työryhmiin, jotka on perustettu suorittamaan 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja tehtäviä, nimitetään jäsenet pelkästään kansallisten sääntelyviranomaisten laatimista pätevien asiantuntijoiden luetteloista.

Or. en

Tarkistus 369
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Työryhmiä koordinoi ja moderoi **BERECin henkilöstön** jäsen, joka nimetään sisäisen työjärjestyksen mukaisesti.

Tarkistus

3. Työryhmiä koordinoi ja moderoi **kansallisen sääntelyviranomaisen** jäsen, joka nimetään sisäisen työjärjestyksen mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 370
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. BEREC antaa tukea työryhmille.

Tarkistus

5. BEREC antaa **sekä hallinnollista että sisältöön liittyvää** tukea työryhmille.

Or. en

Tarkistus 371

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

11 artikla

Poistetaan.

**Valituslautakunnan perustaminen ja
kokoonpano**

- 1. BERECin on perustettava yksi valituslautakunta.**
- 2. Valituslautakuntaan kuuluu puheenjohtaja ja kaksi muuta jäsentä. Jokaisella valituslautakunnan jäsenellä on varajäsen. Varajäsen edustaa varsinaista jäsentä tämän poissaollessa.**
- 3. Hallintoneuvosto nimittää valituslautakunnan puheenjohtajan, muut jäsenet ja heidän varajäsenensä komission vahvistamasta pätevien ehdokkaiden luettelosta.**
- 4. Jos valituslautakunta katsoo, että muutoksenhaun luonne niin vaatii, se voi pyytää, että hallintoneuvosto nimittää kaksi lisäjäsentä ja heidän varajäsenensä 3 kohdassa tarkoitettua luettelosta.**
- 5. Komissio vahvistaa BERECin ehdotuksesta valituslautakunnan työjärjestyksen hallintoneuvostoa kuultuaan 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.**

Or. fr

**Tarkistus 372
Constanze Krehl**

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Hallintoneuvosto nimittää

3. Hallintoneuvosto nimittää

AM\1122719FI.docx

115/148

PE602.937v01-00

valituslautakunnan puheenjohtajan, muut jäsenet ja heidän varajäsenensä **komission vahvistamasta** pätevien ehdokkaiden luettelosta.

valituslautakunnan puheenjohtajan, muut jäsenet ja heidän varajäsenensä **hallintoneuvoston puheenjohtajan ehdottamasta** pätevien ehdokkaiden luettelosta.

Or. en

Tarkistus 373
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. **Komissio** vahvistaa **BERECin ehdotuksesta** valituslautakunnan työjärjestyksen **hallintoneuvostoa kuultuaan 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen**.

Tarkistus

5. **Hallintoneuvosto** vahvistaa valituslautakunnan työjärjestyksen.

Or. en

Tarkistus 374
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
12 artikla

Komission teksti

12 artikla

Valituslautakunnan jäsenet

1. Valituslautakunnan jäsenten ja varajäsenten toimikausi on neljä vuotta. Hallintoneuvosto voi komission ehdotuksesta pidentää toimikautta neljän vuoden ajanjaksolla.

2. Valituslautakunnan jäsenten on oltava riippumattomia, ja he eivät saa hoitaa muita tehtäviä BERECissa. He eivät saa päätöksiä tehdessään pyytää eivätkä ottaa

Tarkistus

Poistetaan.

vastaan ohjeita miltään hallitukselta eikä miltään muulta elimeltä.

3. Valituslautakunnan jäsenet voidaan erottaa tai heidän nimensä voidaan poistaa pätevien ehdokkaiden luettelosta heidän toimikautensa kestäessä vain, jos tähän on painavat syyt ja jos hallintoneuvosto tekee tätä koskevan päätöksen komission ehdotuksesta.

Or. fr

Tarkistus 375
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
13 artikla

Komission teksti

Tarkistus

13 artikla

Poistetaan.

Esteellisyys ja jääväminen

1. Valituslautakunnan jäsenet eivät voi osallistua muutoksenhakumenettelyyn, jos asia koskee heidän omaa etuaan, jos he ovat aikaisemmin edustaneet jompaakumpaa menettelyn osapuolista tai jos he ovat osallistuneet sen päätöksen tekemiseen, jota muutoksenhaku koskee.

2. Jos valituslautakunnan jäsen ei jostain 1 kohdassa luetellusta tai muusta syystä katso voivansa osallistua johonkin muutoksenhakumenettelyyn, hänen on ilmoitettava asiasta valituslautakunnalle.

3. Muutoksenhakumenettelyn osapuoli voi vastustaa ketä tahansa valituslautakunnan jäsentä jollain 1 kohdassa tarkoitettulla perusteella tai jos kyseistä jäsentä epäillään puolueellisuudesta. Tällaista jääväystä ei voida hyväksyä, jos menettelyn osapuoli on jo toteuttanut menettelyyn liittyvän toimen, vaikka jääväysperuste on ollut hänen tiedossaan. Jääväysperusteena ei

voi käyttää jäsenen kansallisuutta.

4. Valituslautakunta päättää, miten 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa on meneteltävä. Asianomainen jäsen ei osallistu asian käsittelyyn. Kyseisen päätöksen tekemiseksi asianomainen jäsen korvataan valituslautakunnassa varajäsenellään.

Or. fr

Tarkistus 376
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
14 artikla

Komission teksti

Tarkistus

14 artikla

Poistetaan.

Päätökset, joihin voidaan hakea muutosta

1.

Valituslautakunnassa voidaan hakea muutosta päätöksiin, jotka BEREC on tehnyt 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla.

Kaikki luonnolliset tai oikeushenkilöt, mukaan lukien kansalliset sääntelyviranomaiset, voivat hakea muutosta tässä kohdassa tarkoitettuun päätökseen, joka on osoitettu kyseiselle henkilölle, tai päätökseen, joka koskee suoraan ja erikseen kyseistä henkilöä siitä huolimatta, että se on osoitettu toiselle henkilölle.

2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla tehdyllä muutoksenhaulla ei ole lykkäävää vaikutusta. Valituslautakunta voi kuitenkin keskeyttää muutoksenhaun kohteena olevan päätöksen soveltamisen.

Or. fr

Tarkistus 377

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

III luku – otsikko

Komission teksti

TALOUSARVION LAATIMINEN JA
RAKENNE

Tarkistus

BEREC-VIRASTON TALOUSARVION
LAATIMINEN JA RAKENNE

Or. en

Tarkistus 378

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Pääjohtaja laatii vuosittain luonnoksen ohjelma-asiakirjaksi, joka sisältää vuotuisen ja monivuotisen ohjelman suunnitelmat, jäljempänä 'yhtenäinen ohjelma-asiakirja', **komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1271/2013 32 artiklan mukaisesti ja ottaen huomioon komission esittämät ohjeet**³⁸.

Tarkistus

Pääsihteeri laatii vuosittain luonnoksen ohjelma-asiakirjaksi, joka sisältää vuotuisen ja monivuotisen ohjelman suunnitelmat, jäljempänä 'yhtenäinen ohjelma-asiakirja'.

³⁸ **Komission tiedonanto – ohjeet erillisvirastojen ohjelma-asiakirjasta ja konsolidoidun vuosikertomuksen mallista (C(2014) 9641).**

Or. fr

Tarkistus 379

Jean-Luc Schaffhauser, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvosto hyväksyy yhtenäisen ohjelma-asiakirjan **ottaen huomioon komission lausunnon**. Se toimittaa ohjelma-asiakirjan ja sen mahdolliset myöhemmin päivitettyt versiot Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle.

Tarkistus

Hallintoneuvosto hyväksyy yhtenäisen ohjelma-asiakirjan. Se toimittaa ohjelma-asiakirjan ja sen mahdolliset myöhemmin päivitettyt versiot Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle.

Or. fr

Tarkistus 380

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

**Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Vuotuisessa työohjelmassa on esitettävä yksityiskohtaiset tavoitteet ja odotetut tulokset, suoritusindikaattorit mukaan lukien. Siinä on myös esitettävä kuvaus rahoitettavista toimista ja mainittava kuhunkin toimeen osoitetut taloudelliset ja henkilöstöresurssit toimintoperusteisen budjetoinnin ja hallinnoinnin periaatteiden mukaisesti. Vuotuisen työohjelman on oltava yhdenmukainen 4 kohdassa tarkoitetun monivuotisen työohjelman kanssa. Siinä on selkeästi ilmoitettava, mitä tehtäviä on lisätty, muutettu tai poistettu edelliseen varainhoitovuoteen verrattuna.

Tarkistus

2. Vuotuisessa työohjelmassa on esitettävä yksityiskohtaiset tavoitteet ja odotetut tulokset, suoritusindikaattorit mukaan lukien. Siinä on myös esitettävä kuvaus rahoitettavista toimista ja mainittava kuhunkin toimeen osoitetut taloudelliset ja henkilöstöresurssit toimintoperusteisen budjetoinnin ja hallinnoinnin periaatteiden mukaisesti. Vuotuisen työohjelman on oltava yhdenmukainen **2 e artiklan 5 kohdassa tarkoitetun BERECin vuotuisen työohjelman ja** 4 kohdassa tarkoitetun monivuotisen työohjelman kanssa. Siinä on selkeästi ilmoitettava, mitä tehtäviä on lisätty, muutettu tai poistettu edelliseen varainhoitovuoteen verrattuna. **Kaikkia lisätehtäviä on arvioitava käytettävissä olevien resurssien perusteella.**

Or. en

Tarkistus 381

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. **Pääjohtaja** laatii vuosittain **BERECin** seuraavan varainhoitovuoden tuloja ja menoja koskevan **alustavan** ennakkoarvion, johon sisältyy henkilöstötaulukko, ja toimittaa sen hallintoneuvostolle.

Tarkistus

1. **Johtaja** laatii vuosittain **BEREC-viraston** seuraavan varainhoitovuoden tuloja ja menoja koskevan ennakkoarvion, johon sisältyy henkilöstötaulukko, ja toimittaa sen hallintoneuvostolle.

Or. en

Tarkistus 382

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. **Hallintoneuvosto hyväksyy tähän alustavaan esitykseen perustuvan ennakkoarvion BERECin tuloista ja menoista seuraavaa varainhoitovuotta varten.**

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 383

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. **Pääjohtaja** toimittaa ennakkoarvion BERECin tuloista ja menoista **komissiolle** kunkin vuoden tammikuun 31 päivään mennessä. BERECin tuloja ja menoja koskevaan ennakkoarvioon ja 15 artiklan 1 kohdassa

Tarkistus

3. **Pääsihteeri** toimittaa ennakkoarvion BERECin tuloista ja menoista **neuvostolle ja jäsenvaltioille** kunkin vuoden tammikuun 31 päivään mennessä. BERECin tuloja ja menoja koskevaan ennakkoarvioon ja 15 artiklan

tarkoitettuun yhtenäisen ohjelma-asiakirjan luonnokseen sisältyvien tietojen on oltava keskenään yhdenmukaisia.

1 kohdassa tarkoitettuun yhtenäisen ohjelma-asiakirjan luonnokseen sisältyvien tietojen on oltava keskenään yhdenmukaisia.

Or. fr

Tarkistus 384

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. **Komissio** toimittaa ennakoarvion budjettivallan käyttäjälle yhdessä unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.

Tarkistus

4. **Neuvosto** toimittaa ennakoarvion budjettivallan käyttäjälle yhdessä unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.

Or. fr

Tarkistus 385

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **Pääjohtaja** vastaa BERECin talousarvion toteuttamisesta.

Tarkistus

1. **Pääsihteeri** vastaa BERECin talousarvion toteuttamisesta.

Or. fr

Tarkistus 386

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. **Pääjohtaja** toimittaa vuosittain budjettivallan käyttäjälle kaikki arviointimenettelyjen tuloksen kannalta tärkeät tiedot.

Tarkistus

2. **Pääsihteeri** toimittaa vuosittain budjettivallan käyttäjälle kaikki arviointimenettelyjen tuloksen kannalta tärkeät tiedot.

Or. fr

Tarkistus 387

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Saatuaan BERECin alustavaa tilinpäätöstä koskevat tilintarkastustuomioistuimen huomautukset BERECin tilinpitäjä laatii BERECin lopullisen tilinpäätöksen omalla vastuullaan. **Pääjohtaja** toimittaa lopullisen tilinpäätöksen hallintoneuvostolle lausuntoa varten.

Tarkistus

3. Saatuaan BERECin alustavaa tilinpäätöstä koskevat tilintarkastustuomioistuimen huomautukset BERECin tilinpitäjä laatii BERECin lopullisen tilinpäätöksen omalla vastuullaan. **Pääsihteeri** toimittaa lopullisen tilinpäätöksen hallintoneuvostolle lausuntoa varten.

Or. fr

Tarkistus 388

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. **Pääjohtaja** toimittaa lopullisen tilinpäätöksen ja hallintoneuvoston lausunnon Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan heinäkuun 1 päivänä.

Tarkistus

5. **Pääsihteeri** toimittaa lopullisen tilinpäätöksen ja hallintoneuvoston lausunnon Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan heinäkuun 1 päivänä.

Tarkistus 389
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. **Pääjohtaja** toimittaa tilintarkastustuomioistuimelle vastauksen tämän huomautuksiin viimeistään 30 päivänä syyskuuta. **Pääjohtaja** toimittaa tämän vastauksen myös hallintoneuvostolle.

Tarkistus

7. **Pääsihteeri** toimittaa tilintarkastustuomioistuimelle vastauksen tämän huomautuksiin viimeistään 30 päivänä syyskuuta. **Pääsihteeri** toimittaa tämän vastauksen myös hallintoneuvostolle.

Tarkistus 390
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 8 kohta

Komission teksti

8. **Pääjohtaja** antaa varainhoitoasetuksen³⁹ 165 artiklan 3 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentille tämän pyynnöstä kaikki kyseistä varainhoitovuotta koskevan vastuuvapausmenettelyn moitteettoman toteuttamisen edellyttämät tiedot.

³⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012).

Tarkistus

8. **Pääsihteeri** antaa varainhoitoasetuksen 165 artiklan 3 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentille tämän pyynnöstä kaikki kyseistä varainhoitovuotta koskevan vastuuvapausmenettelyn moitteettoman toteuttamisen edellyttämät tiedot³⁹.

³⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012).

Tarkistus 391

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Ehdotus asetukseksi
20 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Hallintoneuvosto hyväksyy BERECiin sovellettavat varainhoitoa koskevat säännöt *komissiota kuultuaan.*

Varainhoitosäännöt voivat poiketa asetuksesta (EU) N:o 1271/2013 ainoastaan, jos BERECin toiminta sitä erityisesti edellyttää ja jos komissio on antanut siihen ennalta suostumuksensa.

Tarkistus

Hallintoneuvosto hyväksyy BERECiin sovellettavat varainhoitoa koskevat säännöt.

Tarkistus 392

Edouard Martin

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla**

Komission teksti

22 artikla

Pääjohtajan nimittäminen

1. Pääjohtaja otetaan palvelukseen BERECin väliaikaisena toimihenkilönä muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a alakohdan mukaisesti.

2. Hallintoneuvosto nimittää pääjohtajan komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella.

Pääjohtajan työsopimusta tehtäessä BERECia edustaa hallintoneuvoston

Tarkistus

Poistetaan.

puheenjohtaja.

Hallintoneuvoston valitsema ehdokas voidaan ennen nimittämistä kutsua antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin.

3. Pääjohtajan toimikausi on viisi vuotta. Toimikauden päättyessä komissio laatii arvion, jossa tarkastellaan pääjohtajan suoriutumista tehtävistään sekä BERECCin tulevia tehtäviä ja haasteita.

4. Hallintoneuvosto voi komission ehdotuksesta, jossa otetaan huomioon 3 kohdassa tarkoitettu arvio, jatkaa pääjohtajan toimikautta kerran enintään viideksi vuodeksi.

5. Hallintoneuvoston on ilmoitettava Euroopan parlamentille aikomuksestaan jatkaa toimitusjohtajan toimikautta. Pääjohtaja voidaan kutsua kuukautta ennen tällaisen määräajan pidentämistä antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin.

6. Pääjohtaja, jonka toimikautta on jatkettu, ei voi enää jatkettun toimikautensa lopussa osallistua kyseisen toimen valintamenettelyyn.

7. Pääjohtaja voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä, jonka se tekee komission ehdotuksen perusteella.

8. Hallintoneuvosto tekee päätökset pääjohtajan nimittämisestä, toimikauden jatkamisesta tai erottamisesta äänivaltaisten jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä.

Or. en

Tarkistus 393

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. **Pääjohtaja** otetaan palvelukseen BERECin väliaikaisena toimihenkilönä muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a alakohdan mukaisesti.

Tarkistus

1. **Pääsihteeri** otetaan palvelukseen BERECin väliaikaisena toimihenkilönä muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a alakohdan mukaisesti.

Or. fr

**Tarkistus 394
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Hallintoneuvosto nimittää **pääjohtajan komission** avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella.

Tarkistus

Hallintoneuvosto nimittää **pääsihteerin neuvoston** avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella **yksimielisellä päätöksellä**.

Or. fr

**Tarkistus 395
Constanze Krehl**

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

Komission teksti

Hallintoneuvosto nimittää pääjohtajan **komission** avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella.

Tarkistus

Hallintoneuvosto nimittää pääjohtajan **puheenjohtajan** avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella.

Tarkistus 396
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Pääjohtajan työsopimusta tehtäessä BERECia edustaa hallintoneuvoston puheenjohtaja.

Tarkistus

Pääsihteerin työsopimusta tehtäessä BERECia edustaa hallintoneuvoston puheenjohtaja.

Or. fr

Tarkistus 397
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvoston valitsema ehdokas *voidaan* ennen nimittämistä *kutsua antamaan lausunto* Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja *vastaamaan* sen jäsenten esittämiin kysymyksiin.

Tarkistus

Hallintoneuvoston valitsema ehdokas *antaa* ennen nimittämistä *lausunnon* Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja *vastaa* sen jäsenten esittämiin kysymyksiin.

Or. en

Tarkistus 398
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. **Pääjohtajan** toimikausi on viisi vuotta. Toimikauden päättyessä *komissio*

Tarkistus

3. **Pääsihteerin** toimikausi on viisi vuotta. Toimikauden päättyessä

laatii arvion, jossa tarkastellaan *pääjohtajan suoriutumista* tehtävistään sekä *BERECin tulevia tehtäviä ja haasteita*.

hallintoneuvosto toimittaa arvion *pääsihteerin* tehtävistään *suoriutumisesta*. Arvio toimitetaan neuvostolle ja Euroopan parlamentille.

Or. fr

Tarkistus 399
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Pääjohtajan toimikausi on viisi vuotta. Toimikauden päättyessä *komissio* laatii arvion, jossa tarkastellaan pääjohtajan suoriutumista tehtävistään sekä BERECin tulevia tehtäviä ja haasteita.

Tarkistus

3. Pääjohtajan toimikausi on viisi vuotta. Toimikauden päättyessä *puheenjohtaja* laatii arvion, jossa tarkastellaan pääjohtajan suoriutumista tehtävistään sekä BERECin tulevia tehtäviä ja haasteita.

Or. en

Tarkistus 400
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Hallintoneuvosto voi *komission ehdotuksesta, jossa otetaan* huomioon 3 kohdassa *tarkoitettu arvio*, jatkaa *pääjohtajan* toimikautta kerran enintään viideksi vuodeksi.

Tarkistus

4. Hallintoneuvosto voi *Euroopan parlamenttia ja neuvostoa kuultuaan ja otettuaan* huomioon 3 kohdassa *tarkoitettun arvion* jatkaa *pääsihteerin* toimikautta kerran enintään viideksi vuodeksi.

Or. fr

Tarkistus 401

Constanze Krehl

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Hallintoneuvosto voi ***komission*** ehdotuksesta, jossa otetaan huomioon 3 kohdassa tarkoitettu arvio, jatkaa pääjohtajan toimikautta kerran enintään viideksi vuodeksi.

Tarkistus

4. Hallintoneuvosto voi ***puheenjohtajan*** ehdotuksesta, jossa otetaan huomioon 3 kohdassa tarkoitettu arvio, jatkaa pääjohtajan toimikautta kerran enintään viideksi vuodeksi.

Or. en

**Tarkistus 402
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. ***Hallintoneuvoston on ilmoitettava Euroopan parlamentille aikomuksestaan jatkaa toimitusjohtajan toimikautta. Pääjohtaja voidaan kutsua kuukautta ennen tällaisen määräjän pidentämistä antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin.***

Tarkistus

5. ***Euroopan parlamentin ja neuvoston on annettava lausuntonsa kahden kuukauden kuluessa 3 kohdassa tarkoitettun arvion vastaanottamisesta. Jollei lausuntoa anneta, sen katsotaan olevan myönteinen. Tätä varten pääsihteeri voidaan kutsua antamaan lausunto Euroopan parlamentin asiasta vastaavalle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin tämän ajan kuluessa.***

Or. fr

**Tarkistus 403
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay**

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 6 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

6. **Pääjohtaja**, jonka toimikautta on jatkettu, ei voi enää jatkettun toimikautensa lopussa osallistua kyseisen toimen valintamenettelyyn.

6. **Pääsihteeri**, jonka toimikautta on jatkettu, ei voi enää jatkettun toimikautensa lopussa osallistua kyseisen toimen valintamenettelyyn.

Or. fr

Tarkistus 404
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. **Pääjohtaja** voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä, jonka se tekee **komission** ehdotuksen perusteella.

Tarkistus

7. **Pääsihteeri** voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä, jonka se tekee **neuvoston tai Euroopan parlamentin** ehdotuksen perusteella.

Or. fr

Tarkistus 405
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Pääjohtaja voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä, **jonka se tekee komission ehdotuksen perusteella**.

Tarkistus

7. Pääjohtaja voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä.

Or. en

Tarkistus 406
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

22 artikla – 8 kohta

Komission teksti

8. Hallintoneuvosto tekee päätökset **pääjohtajan** nimittämisestä, toimikauden jatkamisesta tai erottamisesta äänivaltaisten jäsentensä **kahden kolmasosan enemmistöllä**.

Tarkistus

8. Hallintoneuvosto tekee päätökset **pääsihteerin** nimittämisestä, toimikauden jatkamisesta tai erottamisesta äänivaltaisten jäsentensä **yksimielisellä hyväksynnällä**.

Or. fr

Tarkistus 407

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **BEREC on unionin elin. Se on oikeushenkilö.**

Tarkistus

Poistetaan.

Or. it

Tarkistus 408

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **BEREC on unionin elin. Se on oikeushenkilö.**

Tarkistus

1. **BEREC-virasto on unionin virallinen elin. Se on oikeushenkilö.**

Or. en

Tarkistus 409

Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. **BERECia edustaa sen pääjohtaja.**

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 410
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
24 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. BERECia edustaa sen pääjohtaja.

3. BERECia edustaa **oikeudellisesti**
sen pääjohtaja.

Or. en

Tarkistus 411
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
24 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. BERECia edustaa sen **pääjohtaja**.

3. BERECia edustaa sen **pääsihteeri**.

Or. fr

Tarkistus 412
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

BEREC voi tätä varten vahvistaa
työjärjestelyt, **edellyttäen että komissio**
antaa tähän ennakkohyväksynnän. Näistä
järjestelyistä ei seuraa oikeudellisia

BEREC voi tätä varten vahvistaa
työjärjestelyt. Näistä järjestelyistä ei seuraa
oikeudellisia velvoitteita unionille ja sen

velvoitteita unionille ja sen jäsenvaltioille.

jäsenvaltioille.

Or. fr

Tarkistus 413
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

BERECin toimintaan voivat osallistua sähköisen viestinnän alalla toimivaltaiset sääntelyviranomaiset niistä kolmansista maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen.

Tarkistus

BERECin **ja BEREC-viraston** toimintaan voivat osallistua sähköisen viestinnän alalla toimivaltaiset sääntelyviranomaiset niistä kolmansista maista, jotka ovat tehneet unionin kanssa tätä koskevan sopimuksen.

Or. en

Tarkistus 414
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Näihin sopimukseen sisältyvien asianomaisten määräysten mukaisesti laaditaan järjestelyjä, joissa määritellään erityisesti kyseisten kolmansien maiden sääntelyviranomaisten BERECin toimintaan osallistumisen luonne, laajuus ja tapa, mukaan lukien BERECin tekemiin aloitteisiin osallistumista, rahoitusosuuksia ja henkilöstöä koskevat säännöt. Henkilöstöasioiden osalta näiden järjestelyjen on kaikilta osin oltava henkilöstösääntöjen mukaiset.

Tarkistus

Näihin sopimukseen sisältyvien asianomaisten määräysten mukaisesti laaditaan järjestelyjä, joissa määritellään erityisesti kyseisten kolmansien maiden sääntelyviranomaisten BERECin **ja BEREC-viraston** toimintaan osallistumisen luonne, laajuus ja tapa, mukaan lukien **kolmansien maiden edustus** BERECin **ja BEREC-viraston sääntelyneuvostossa, hallintoneuvostossa ja muissa organisatorisissa elimissä sekä BEREC-viraston** tekemiin aloitteisiin osallistumista, rahoitusosuuksia ja henkilöstöä koskevat säännöt. Henkilöstöasioiden osalta näiden

järjestelyjen on kaikilta osin oltava henkilöstösääntöjen mukaiset.

Or. en

Tarkistus 415
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
27 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

27 a artikla

Avoimuus ja tiedottaminen

1. BERECin ja BEREC-viraston toiminnan on oltava hyvin avointa. BERECin ja BEREC-viraston on varmistettava, että suurelle yleisölle ja kaikille asiaan liittyville tahoille annetaan puolueetonta, luotettavaa ja helposti saatavissa olevaa tietoa erityisesti niiden tehtävistä ja työn tuloksista.

2. BEREC-viraston tukema BEREC voi toteuttaa tiedotustoimia omasta aloitteestaan toimivaltaansa kuuluvilla aloilla. Resurssien osoittaminen BEREC-viraston talousarviosta tiedotustoimiin ei saa haitata tämän asetuksen 2 artiklassa tarkoitettujen BERECin tehtävien tehokasta hoitamista.

Tiedotustoimet on toteutettava hallintoneuvoston hyväksymien tiedotusta ja viestintää koskevien suunnitelmien mukaisesti.

Or. en

Perustelu

(Ks. 27 artiklan 3 kohtaa koskeva tarkistus. Komission ehdottamaa sanamuotoa on muutettu hieman.)

Tarkistus 416
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Hallintoneuvoston jäsenten, **pääjohtajan, valituslautakunnan jäsenten**, kansallisten asiantuntijoiden, muun henkilöstön, joka ei ole **BERECin** palveluksessa, ja työryhmiin osallistuvien asiantuntijoiden on myös tehtäviensä päätyttyä noudatettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 339 artiklan mukaista salassapitovelvollisuutta.

Tarkistus

2. Hallintoneuvoston jäsenten, **pääsihteerin**, kansallisten asiantuntijoiden, muun henkilöstön, joka ei ole **BEREC-viraston** palveluksessa, ja työryhmiin osallistuvien asiantuntijoiden on myös tehtäviensä päätyttyä noudatettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 339 artiklan mukaista salassapitovelvollisuutta.

Or. fr

Tarkistus 417
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jos tietoja ei ole saatavilla tai kansalliset sääntelyviranomaiset eivät anna niitä saataville kohtuullisessa ajassa tai jos pyynnön esittäminen suoraan olisi tehokkaampaa ja vähemmän työlästä, BEREC voi osoittaa asianmukaisesti perustellun pyynnön muille viranomaisille **tai suoraan asianomaisille sähköisen viestinnän verkkoja, palveluja ja niihin liittyviä toimintoja tarjoaville yrityksille.**

Tarkistus

Jos tietoja ei ole saatavilla tai kansalliset sääntelyviranomaiset eivät anna niitä saataville kohtuullisessa ajassa tai jos pyynnön esittäminen suoraan olisi tehokkaampaa ja vähemmän työlästä, BEREC voi osoittaa asianmukaisesti perustellun pyynnön muille viranomaisille **kyseisen maan kansallisten sääntelyviranomaisten etukäteen antamalla luvalla.**

Or. fr

Tarkistus 418
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

**Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 4 kohta – 2 alakohta**

Komission teksti

BERECin on ilmoitettava tämän kohdan mukaisesti esitetyistä pyynnöistä asianomaisille kansallisille sääntelyviranomaisille.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 419

Kaja Kallas, Marietje Schaake, Morten Helveg Petersen, Pavel Telička

**Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 4 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

4 a. BEREC perustaa tieto- ja viestintäjärjestelmän, jolla on vähintään seuraavat keskitetyn palvelupisteen toiminnot, ja hallinnoi sitä:

a) keskitetty yhteyspiste, jonka kautta yritys toimittaa hakemuksensa yleisvaltuutuksella;

b) yhteinen tiedonvaihtofoorumi, joka tarjoaa BERECille, komissiolle ja kansallisille sääntelyviranomaisille tietoa unionin lainsäädännön yhteisestä täytäntöönpanosta;

c) ennakkovaroitusjärjestelmä, jolla voidaan tunnistaa varhaisessa vaiheessa tarve koordinoita kansallisten sääntelyviranomaisten tekemiä päätöksiä.

Hallintoneuvosto vahvistaa tekniset ja toiminnalliset eritelmät ja tämän järjestelmän perustamissuunnitelman. Se on laadittava rajoittamatta immateriaalioikeuksia ja luottamuksellisuusvaatimuksia.

Tieto- ja viestintäjärjestelmien on oltava toimintakunnossa viimeistään yhden

vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.

Or. en

Tarkistus 420
Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi
30 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

30 a artikla

Yhteistyömekanismi

- 1. Kansallisten sääntelyviranomaisten on sovellettava direktiivin ja asetuksen 2015/2120 rajat ylittäviä osia tiiviissä yhteistyössä.***
- 2. Kansallisten sääntelyviranomaisten on jaettava hyvissä ajoin direktiivin rajat ylittävien osien ja asetuksen 2015/2120 3–5 artiklassa vahvistettujen sääntöjen täytäntöönpanoon liittyvät tiedot.***
- 3. Sen vuoksi kansallisen sääntelyviranomaisen, joka aikoo ilmaista edellä mainittuihin aloihin liittyvän muodollisen kannan, on ilmoitettava BERECille hyvissä ajoin ennen kyseisen kannan ilmaisemista. Sen on toimitettava BERECille yhteenveto tapauksesta ja ilmoitettava mahdolliset sääntelyvaihtoehdot siinä laajuudessa kuin tämä on mahdollista ilmoituksen tekohetkellä.***
- 4. Tämän perusteella BERECin on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset, jotka toimivat samaa käytäntöä noudattaen, hoitavat tehtävänsä tiiviissä yhteistyössä. BEREC-viraston on annettava kaikki tarvittava apu tämän yhteistyön helpottamiseksi.***
- 5. Kansalliset sääntelyviranomaiset voivat***

vaihtaa keskenään tai komission kanssa 2 kohdassa tarkoitettulla soveltamisalalla käsittelemänsä asian arvioimisen edellyttämiä tietoja.

Or. en

Tarkistus 421
Evžen Tošenovský

Ehdotus asetukseksi
31 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääjohtajan**, kansallisen asiantuntijan ja muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BERECin** palveluksessa, on tehtävä ilmoitus sitoumuksistaan sekä siitä, onko olemassa heidän riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantavia välittömiä tai välillisiä sidonnaisuuksia.

Tarkistus

Jokaisen hallintoneuvoston **ja sääntelyneuvoston** jäsenen, **varajäsenen ja tarkkailijan, johtajan**, kansallisen asiantuntijan ja muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BEREC-viraston** palveluksessa, on tehtävä **vuotuinen** ilmoitus sitoumuksistaan sekä siitä, onko olemassa heidän riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantavia välittömiä tai välillisiä sidonnaisuuksia.

Or. en

Tarkistus 422
Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
31 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääjohtajan**, kansallisen asiantuntijan ja muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BERECin** palveluksessa, on tehtävä ilmoitus sitoumuksistaan sekä siitä, onko olemassa heidän riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantavia välittömiä tai välillisiä sidonnaisuuksia.

Tarkistus

Jokaisen hallintoneuvoston **ja sääntelyneuvoston** jäsenen **ja varajäsenen, johtajan**, kansallisen asiantuntijan ja muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BEREC-viraston** palveluksessa, on tehtävä ilmoitus sitoumuksistaan sekä siitä, onko olemassa heidän riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantavia välittömiä tai välillisiä

sidonnaisuuksia.

Or. en

Tarkistus 423

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääjohtajan**, kansallisen asiantuntijan ja muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole BERECin palveluksessa, on tehtävä ilmoitus sitoumuksistaan sekä siitä, onko olemassa heidän riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantavia välittömiä tai välillisiä sidonnaisuuksia.

Tarkistus

Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääsihteerin**, kansallisen asiantuntijan ja muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole BERECin palveluksessa, on tehtävä ilmoitus sitoumuksistaan sekä siitä, onko olemassa heidän riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantavia välittömiä tai välillisiä sidonnaisuuksia.

Or. fr

Tarkistus 424

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Ilmoitusten on oltava tarkkoja ja täydellisiä, ne on tehtävä kirjallisesti ja ne on tarvittaessa saatettava ajan tasalle. Hallintoneuvoston jäsenten ja **pääjohtajan** tekemät ilmoitukset sidonnaisuuksista on julkaistava.

Tarkistus

Ilmoitusten on oltava tarkkoja ja täydellisiä, ne on tehtävä kirjallisesti ja ne on tarvittaessa saatettava ajan tasalle. Hallintoneuvoston jäsenten ja **pääsihteerin** tekemät ilmoitukset sidonnaisuuksista on julkaistava.

Or. fr

Tarkistus 425

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
31 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääjohtajan**, kansallisen asiantuntijan, muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BERECin** palveluksessa, ja työryhmiin osallistuvan asiantuntijan on ilmoitettava viimeistään kunkin kokouksen alussa tarkasti ja täydellisesti mahdolliset sidonnaisuudet, jotka saattavat vaarantaa heidän riippumattomuutensa kokouksen esityslistalla olevien asioiden suhteen, sekä pidättäydyttävä osallistumasta kyseisiä kohtia koskevaan keskusteluun ja äänestykseen.

Tarkistus

2. Jokaisen hallintoneuvoston **ja sääntelyneuvoston** jäsenen **ja varajäsenen, johtajan**, kansallisen asiantuntijan, muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BEREC-viraston** palveluksessa, ja työryhmiin osallistuvan asiantuntijan on ilmoitettava viimeistään kunkin kokouksen alussa tarkasti ja täydellisesti mahdolliset sidonnaisuudet, jotka saattavat vaarantaa heidän riippumattomuutensa kokouksen esityslistalla olevien asioiden suhteen, sekä pidättäydyttävä osallistumasta kyseisiä kohtia koskevaan keskusteluun ja äänestykseen.

Or. en

Tarkistus 426
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
31 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääjohtajan**, kansallisen asiantuntijan, muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BERECin** palveluksessa, ja työryhmiin osallistuvan asiantuntijan on ilmoitettava viimeistään kunkin kokouksen alussa tarkasti ja täydellisesti mahdolliset sidonnaisuudet, jotka saattavat vaarantaa heidän riippumattomuutensa kokouksen esityslistalla olevien asioiden suhteen, sekä pidättäydyttävä osallistumasta kyseisiä kohtia koskevaan keskusteluun ja äänestykseen.

Tarkistus

2. Jokaisen hallintoneuvoston jäsenen, **pääsihteerin**, kansallisen asiantuntijan, muun henkilöstön jäsenen, joka ei ole **BERECin** palveluksessa, ja työryhmiin osallistuvan asiantuntijan on ilmoitettava viimeistään kunkin kokouksen alussa tarkasti ja täydellisesti mahdolliset sidonnaisuudet, jotka saattavat vaarantaa heidän riippumattomuutensa kokouksen esityslistalla olevien asioiden suhteen, sekä pidättäydyttävä osallistumasta kyseisiä kohtia koskevaan keskusteluun ja äänestykseen.

Or. fr

Tarkistus 427
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
36 artikla

Komission teksti

Tarkistus

36 artikla

Poistetaan.

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea, jäljempänä 'viestintäkomitea'. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

3. Kun komitean lausunto on tarkoitus hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa niin päättää.

Or. fr

Tarkistus 428
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Komissiota avustaa komitea, jäljempänä 'viestintäkomitea'. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 429
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 430
Constanze Krehl

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Kun komitean lausunto on tarkoitus hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa niin päättää.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 431
Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
37 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Vastaanottavan jäsenvaltion *BEREC*ille tarjoamia tiloja ja palveluja koskevat tarvittavat järjestelyt sekä *pääjohtajaan, hallintoneuvoston* jäseniin, *BEREC*in henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä vastaanottavassa

Tarkistus

1. Vastaanottavan jäsenvaltion *BEREC-virastolle* tarjoamia tiloja ja palveluja koskevat tarvittavat järjestelyt sekä *viraston johtajaan, johtokunnan* jäseniin, *BEREC-viraston* henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä vastaanottavassa

jäsenvaltiossa sovellettavat erityissäännöt vahvistetaan **BERECin** ja vastaanottavan jäsenvaltion välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa, *joka tehdään sen jälkeen kun hallintoneuvosto on sen hyväksynyt ja viimeistään kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.*

jäsenvaltiossa sovellettavat erityissäännöt vahvistetaan **BEREC-viraston** ja vastaanottavan jäsenvaltion välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa.

Or. en

Tarkistus 432

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi 37 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Vastaanottavan jäsenvaltion BERECille tarjoamia tiloja ja palveluja koskevat tarvittavat järjestelyt sekä **pääjohtajaan**, hallintoneuvoston jäseniin, BERECin henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä vastaanottavassa jäsenvaltiossa sovellettavat erityissäännöt vahvistetaan BERECin ja vastaanottavan jäsenvaltion välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa, joka tehdään sen jälkeen kun hallintoneuvosto on sen hyväksynyt ja viimeistään kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Tarkistus

1. Vastaanottavan jäsenvaltion BERECille tarjoamia tiloja ja palveluja koskevat tarvittavat järjestelyt sekä **pääsihteeriin**, hallintoneuvoston jäseniin, BERECin henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä vastaanottavassa jäsenvaltiossa sovellettavat erityissäännöt vahvistetaan BERECin ja vastaanottavan jäsenvaltion välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa, joka tehdään sen jälkeen kun hallintoneuvosto on sen hyväksynyt ja viimeistään kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Or. fr

Tarkistus 433

Edouard Martin

Ehdotus asetukseksi 37 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Vastaanottavan jäsenvaltion BERECille tarjoamia tiloja ja palveluja

Tarkistus

1. Vastaanottavan jäsenvaltion BERECille tarjoamia tiloja ja palveluja

koskevat tarvittavat järjestelyt sekä **pääjohtajaan**, hallintoneuvoston jäseniin, BERECin henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä vastaanottavassa jäsenvaltiossa sovellettavat erityissäännöt vahvistetaan BERECin ja vastaanottavan jäsenvaltion välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa, joka tehdään sen jälkeen kun hallintoneuvosto on sen hyväksynyt ja viimeistään kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

koskevat tarvittavat järjestelyt sekä hallintoneuvoston jäseniin, BERECin henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä vastaanottavassa jäsenvaltiossa sovellettavat erityissäännöt vahvistetaan BERECin ja vastaanottavan jäsenvaltion välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa, joka tehdään sen jälkeen kun hallintoneuvosto on sen hyväksynyt ja viimeistään kaksi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Or. en

Tarkistus 434

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi 37 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Vastaanottavan jäsenvaltion on varmistettava **BERECin** moitteettomalle ja tehokkaalle toiminnalle tarvittavat edellytykset, mukaan lukien monikieliset ja Eurooppa-suuntautuneet koulunkäyntimahdollisuudet sekä asianmukaiset liikenneyhteydet.

Tarkistus

2. Vastaanottavan jäsenvaltion **Latvian** on varmistettava **BEREC-viraston** moitteettomalle ja tehokkaalle toiminnalle tarvittavat edellytykset, mukaan lukien monikieliset ja Eurooppa-suuntautuneet koulunkäyntimahdollisuudet sekä asianmukaiset liikenneyhteydet.

Or. en

Tarkistus 435

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Ehdotus asetukseksi 38 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **Komissio tekee** viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta ja sen jälkeen viiden vuoden välein **komission suuntaviivojen**

Tarkistus

1. **Hallintoneuvosto toimittaa** viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta ja sen jälkeen viiden vuoden välein **arviointiraportin**

mukaisen arvioinnin BERECin toiminnasta suhteessa sen tavoitteisiin, toimeksiantoon, tehtäviin ja toimipaikkaan (toimipaikkoihin). Arvioinnissa tarkastellaan erityisesti mahdollista tarvetta muuttaa BERECin toimeksiantoa ja tällaisten muutosten taloudellisia vaikutuksia.

neuvostolle ja Euroopan parlamentille BERECin toiminnasta suhteessa sen tavoitteisiin, toimeksiantoon, tehtäviin ja toimipaikkaan (toimipaikkoihin). Arvioinnissa tarkastellaan erityisesti mahdollista tarvetta muuttaa BERECin toimeksiantoa ja tällaisten muutosten taloudellisia vaikutuksia.

Or. fr

Tarkistus 436
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
38 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos *komissio* toteaa, että BERECin toiminnan jatkaminen ei ole enää perusteltua ottaen huomioon sille asetetut tavoitteet, toimeksianto ja tehtävät, *se voi* ehdottaa tämän asetuksen muuttamista tai kumoamista.

Tarkistus

2. Jos *Euroopan parlamentti tai neuvosto* toteaa, että BERECin toiminnan jatkaminen ei ole enää perusteltua ottaen huomioon sille asetetut tavoitteet, toimeksianto ja tehtävät, *ne voivat* ehdottaa tämän asetuksen muuttamista tai kumoamista.

Or. fr

Tarkistus 437
Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi
38 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Komissio raportoi Euroopan parlamentille, neuvostolle ja hallintoneuvostolle arvioinnin tuloksista. Arvioinnin tulokset julkistetaan.*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 438

Krišjānis Kariņš, Pilar del Castillo Vera, Gunnar Hökmark, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

39 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

BEREC korvaa asetuksella (EY) N:o 1211/2009 perustetun viraston ('BEREC-virasto') kaikkien omistusten, sopimusten, oikeudellisten velvoitteiden, työsopimusten, taloudellisten sitoumusten ja vastuiden osalta, *sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista*.

Tarkistus

BEREC-virasto korvaa asetuksella (EY) N:o 1211/2009 perustetun viraston ('BEREC-virasto') kaikkien omistusten, sopimusten, oikeudellisten velvoitteiden, työsopimusten, taloudellisten sitoumusten ja vastuiden osalta.

Or. en

Tarkistus 439

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

39 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Alkaen [the date of entry into force of this regulation] ja siihen asti, kunnes hallintoneuvoston 22 artiklan mukaisesti nimittämä **pääjohtaja** ryhtyy hoitamaan tehtäviään, asetuksen (EY) N:o 1211/2009 nojalla nimitetty hallintojohtaja toimii jäljellä olevan toimikautensa väliaikaisena **pääjohtajana** hoitaen tässä asetuksessa säädettyjä tehtäviä. Muut hallintojohtajaa koskevat sopimusehdot säilyvät muuttumattomina.

Tarkistus

Alkaen [the date of entry into force of this regulation] ja siihen asti, kunnes hallintoneuvoston 22 artiklan mukaisesti nimittämä **pääsihteeri** ryhtyy hoitamaan tehtäviään, asetuksen (EY) N:o 1211/2009 nojalla nimitetty hallintojohtaja toimii jäljellä olevan toimikautensa väliaikaisena **pääsihteerinä** hoitaen tässä asetuksessa säädettyjä tehtäviä. Muut hallintojohtajaa koskevat sopimusehdot säilyvät muuttumattomina.

Or. fr

Tarkistus 440

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

39 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Väliaikaisena **pääjohtajana** hallintojohtaja käyttää nimittävän viranomaisen toimivaltaa. Hän voi antaa luvan maksujen suorittamiseen BERECin talousarviomäärärahoista hallintoneuvoston annettua hyväksyntänsä ja tehdä sopimuksia, myös henkilöstön palvelukseenottoa koskevia sopimuksia, sen jälkeen kun BERECin henkilöstötaulukko on hyväksytty.

Tarkistus

Väliaikaisena **pääsihteerinä** hallintojohtaja käyttää nimittävän viranomaisen toimivaltaa. Hän voi antaa luvan maksujen suorittamiseen BERECin talousarviomäärärahoista hallintoneuvoston annettua hyväksyntänsä ja tehdä sopimuksia, myös henkilöstön palvelukseenottoa koskevia sopimuksia, sen jälkeen kun BERECin henkilöstötaulukko on hyväksytty.

Or. fr

Tarkistus 441

Jean-Luc Schaffhauser, Nicolas Bay

Ehdotus asetukseksi

39 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Asetuksen (EY) N:o 1211/2009 nojalla nimitetyn hallintojohtajan työsopimus päättyy hänen toimikautensa päättyessä tai päivänä, jona hallintoneuvoston 22 artiklan mukaisesti nimittämä **pääjohtaja** ryhtyy hoitamaan tehtäviään, sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

Tarkistus

Asetuksen (EY) N:o 1211/2009 nojalla nimitetyn hallintojohtajan työsopimus päättyy hänen toimikautensa päättyessä tai päivänä, jona hallintoneuvoston 22 artiklan mukaisesti nimittämä **pääsihteer**i ryhtyy hoitamaan tehtäviään, sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

Or. fr